

cecotec

DRYWAVE NÉBULA BLACK

Difusor de pelo / Hair diffuser



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Οδηγίες χρήσης
Manual d'instruccions
Használati utasítás
تاميل عتلا ليلى

Instrucciones de seguridad	5
Safety instructions	7
Instructions de sécurité	9
Sicherheitshinweise	11
Istruzioni di sicurezza	13
Instruções de segurança	15
Veiligheidsinstructies	17
Instrukcja bezpieczeństwa	19
Bezpečnostní pokyny	21
Güvenlik talimatları	23
Οδηγίες ασφαλείας	25
Instruccions de seguretat	27
Biztonsági utasítások	29
قەدالسى ئاتامىلىغى	31

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	33
2. Antes de usar	33
3. Funcionamiento	33
4. Limpieza y mantenimiento	34
5. Resolución de problemas	35
6. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	35
7. Copyright	35
8. Declaración UE de conformidad simplificada	36

INDEX

1. Parts and components	37
2. Before use	37
3. Operation	37
4. Cleaning and maintenance	38
5. Troubleshooting	39
6. Disposal of old electrical and electronic appliances	39
7. Copyright	39
8. Simplified EU Declaration of Conformity	40

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	41
2. Avant utilisation	41
3. Fonctionnement	41
4. Nettoyage et entretien	42
5. Résolution de problèmes	43
6. Recyclage des équipements électriques et électroniques	43
7. Copyright	43
8. Déclaration de conformité simplifiée de l'UE	44

INHALT

1. Teile und Komponenten	45
2. Vor dem Gebrauch	45
3. Bedienung	46
4. Reinigung und Wartung	46
5. Problembehebung	47
6. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	47
7. Copyright	48
8. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	48

INDICE

1. Parti e componenti	49
2. Prima dell'uso	49
3. Funzionamento	49
4. Pulizia e manutenzione	50
5. Risoluzione dei problemi	51
6. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	51
7. Copyright	51
8. Dichiarazione di conformità UE semplificata	52

ÍNDICE

1. Peças e componentes	53
2. Antes de usar	53
3. Funcionamento	53
4. Limpeza e manutenção	54
5. Resolução de problemas	55
6. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	55
7. Copyright	55
8. Declaração de conformidade simplificada da UE	56

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	57
2. Voor gebruik	57
3. Bediening	57
4. Schoonmaak en onderhoud	58
5. Probleemoplossing	59
6. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	59
7. Copyright	59
8. Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring	60

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	61
2. Przed użyciem	61
3. Funkcjonowanie	62
4. Czyszczenie i konserwacja	62
5. Rozwiązywanie problemów	63
6. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	63
7. Prawa autorskie	63
8. Uproszczona deklaracja zgodności UE	64

INDEX

1. Součásti a komponenty	65
2. Před použitím	65
3. Provoz	65
4. Čištění a údržba	66
5. Řešení problémů	67
6. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	67
7. Autorská práva	67
8. Zjednodušené prohlášení EU o shodě	68

DIZIN

1. Parçalar ve bileşenler	69
2. Kullanmadan önce	69
3. Operasyon	69
4. Temizlik ve bakım	70
5. Problem çözme	71
6. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	71
7. Telif Hakkı	71
8. Basitleştirilmiş AB Uygunluk Beyanı	72

ΔΕΙΚΤΗΣ

1. Μέρη και εξαρτήματα	73
2. Πριν από τη χρήση	73
3. Λειτουργία	73
4. Καθαρισμός και συντήρηση	74
5. Επίλυση προβλημάτων	75
6. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού	75
7. Πνευματικά δικαιώματα	75
8. Απλουστευμένη Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ	76

ÍNDEx

1. Peces i components	77
2. Abans de fer servir	77
3. Funcionament	77
4. Neteja i manteniment	78
5. Resolució de problemes	79
6. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics	79
7. Copyright	79
8. Declaració UE de conformitat simplificada	80

INDEX

1. Alkatrészek és alkatrészek	81
2. Használat előtt	81
3. Művelet	82
4. Tisztítás és karbantartás	82
5. Hibaelhárítás	83
6. Elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása	83
7. Copyright	83
8. Egyszerűsített EU megfelelőségi nyilatkozat	84

سەرىف

1. تانوكىمل او عاجال	85
2. مەدخەتسىال لىبق	85
3. لىغىشتال	85
4. قەيىصل او فىيظنتال	86
5. تالەكشىمل لىق	86
6. ئەينورتەكلىل او ئەيىابىرەكلىل تاداعەملى رىيودت قەداع	87
7. رەشەنل او غەبطل قوقۇق	87
8. يىبوروال داخەتاللىل تەسەبەل قەبەطەل نالەق	87

NOTA

EU01_119711 DryWave Nebula Black

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

GR • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

CAT • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes

زاهجلا ب قضاخلا ةيجمربلا تاميلعتلا تاريغتم عيمج ىلع قبطنيو اماع ليلدلا • يبرع

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Cuando el dispositivo vaya a ser usado en un cuarto de baño, deberá desenchufarlo de la toma de corriente después de utilizarlo ya que la proximidad del agua presenta un riesgo aun cuando el dispositivo esté desconectado.
- Como protección adicional, es recomendable la instalación de un dispositivo de corriente residual (RCD) que tenga una corriente de defecto asignada de funcionamiento que no exceda de 30 mA, en el circuito eléctrico que alimenta el cuarto de baño. Le recomendamos que pregunte a un instalador para que le aconseje.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se le ha dado supervisión o instrucción apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento para realizar por el usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
-  Este icono significa que este dispositivo no debe ser utilizado en una bañera, una ducha o un depósito lleno de agua.

- ADVERTENCIA: no utilizar este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser sustituido por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
-  Este símbolo significa: precaución, superficie caliente.
- Asegúrese de que las salidas de aire no están bloqueadas.
- Apague y desconecte el dispositivo de la toma de corriente inmediatamente después de utilizarlo.
- Desenchufe el dispositivo inmediatamente bajo las siguientes circunstancias: funcionamiento anormal, necesita una limpieza y/o después de usarlo.
- No introduzca objetos metálicos por las entradas de aire para evitar descargas eléctricas.
- No enrolle el cable alrededor del dispositivo.
- Evite el contacto entre el dispositivo y la cara, el cuello y el cuero cabelludo.
- No deje el dispositivo sobre ninguna superficie mientras está en funcionamiento.
- No utilice el dispositivo para secar pelucas, extensiones naturales, pelo artificial ni pelo animal.
- La entrada de aire sirve para ventilar el aparato. No la cubra ni la obstruya, ya que podría provocar sobrecalentamiento.
- No introduzca nada en la entrada de aire.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read the following instructions carefully before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Make sure that the mains voltage matches the voltage specified on the product's rating label and that the plug is earthed.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- If the appliance is to be used in a bathroom, it must be unplugged from the wall socket after use, as the proximity to water could be a risk even with the appliance switched off.
- As additional protection, it is recommended that a Residual Current Device (RCD) having a rated operating fault current not exceeding 30 mA be installed in the electrical circuit supplying the bathroom. We recommend you ask a qualified installer for advice.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by unsupervised children.
-  This icon means that this device must not be used in a bathtub, shower or tank filled with water.

- WARNING: do not use this appliance near bathtubs, showers, sinks or other containers filled with water.
- Do not immerse the cord, plug, or any other non-removable part of the appliance in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.
- Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by Cecotec's Official Technical Support Service to avoid any danger.



This symbol means: "Caution, hot surface".

- Ensure that the air inlets and outlets are not blocked.
- Turn off and unplug the appliance from the power supply immediately after use.
- Unplug the appliance immediately under the following circumstances: abnormal operation, needs cleaning, and/or after use.
- Do not insert metal objects through the air inlets to avoid electric shocks.
- Do not wind the power cord around the appliance.
- Keep your face, neck, and scalp away from the appliance.
- Do not leave the appliance on any surface while in operation.
- Do not use the appliance to dry wigs, natural hair extensions, fake hair or animal hair.
- The air inlet ensures good ventilation of the appliance. Do not cover or obstruct it, as this may cause overheating.
- Do not insert objects in the air inlet.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Lorsque l'appareil doit être utilisé dans une salle de bain, il doit être débranché de la prise après utilisation, car la proximité de l'eau présente un risque même lorsque l'appareil est éteint.
- Comme protection supplémentaire, il est recommandé d'installer sur le circuit électrique alimentant la salle de bain un dispositif à courant résiduel (RCD) dont le courant de défaut nominal de fonctionnement ne dépasse pas 30 mA. Il est recommandé de demander conseil à un installateur.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
-  Cette icône signifie que cet appareil ne doit pas être utilisé dans une baignoire, une douche ou un récipient rempli d'eau.

- AVERTISSEMENT : n'utilisez pas cet appareil près de baignoires, de douches, de lavabos ou d'autres récipients contenant de l'eau.
- Ne submergez ni le câble, ni la fiche ni aucune autre partie du produit dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble présente des dommages, il doit être remplacé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
-  Ce symbole signifie : attention ! Surface chaude.

- Assurez-vous que l'entrée comme la sortie d'air ne soient pas bloquées.
- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant immédiatement après l'avoir utilisé.
- Débranchez immédiatement l'appareil dans les circonstances suivantes : fonctionnement anormal, besoin de nettoyage et/ou après utilisation.
- N'introduisez pas d'objets métalliques par les entrées d'air afin d'éviter des décharges électriques.
- N'enroulez pas le câble autour de l'appareil.
- Évitez le contact entre l'appareil et le visage, le cou et le cuir chevelu.
- Ne laissez l'appareil sur aucune surface lorsqu'il est en fonctionnement.
- N'utilisez pas l'appareil pour sécher des perruques, des extensions synthétiques, des cheveux artificiels ou des poils d'animaux.

- L'entrée d'air sert à ventiler l'appareil. Ne la couvrez pas et ne l'obstruez pas, car cela pourrait entraîner une surchauffe.
- N'insérez rien dans l'entrée d'air.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für künftige Benutzer auf.

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt und dass der Stecker geerdet ist.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch konzipiert und ist nicht für die Verwendung in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels oder Büros bestimmt.
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet werden soll, muss es nach dem Gebrauch aus der Steckdose gezogen werden, da die Nähe von Wasser ein Risiko darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Als zusätzlicher Schutz wird empfohlen, in den Stromkreis, der das Badezimmer versorgt, einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von höchstens 30 mA einzubauen. Wir empfehlen Ihnen, einen Installateur um Rat zu fragen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren

verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.

-  Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Gerät nicht in einer Badewanne, Dusche oder einem mit Wasser gefüllten Tank verwendet werden darf.
- HINWEIS: Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht mit Wasser in Berührung kommen. Sorgen Sie dafür, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.
-  Dieses Symbol bedeutet: Vorsicht, heiße Oberfläche.

- Vergewissern Sie sich, dass der Luftauslass nicht verstopft ist.
- Schalten Sie das Gerät sofort nach Gebrauch aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Ziehen Sie in folgenden Fällen sofort den Stecker aus der Steckdose: bei abnormalem Betrieb, wenn das Gerät gereinigt werden muss und/oder nach dem Gebrauch.
- Führen Sie keine metallischen Gegenstände durch die Lufteinlässe ein, um elektrische Stromschläge zu vermeiden.
- Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät.

- Vermeiden Sie den Kontakt des Gerätes mit Gesicht, Hals und Kopfhaut.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht auf einer Oberfläche liegen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für Perücken, natürlichen Extensions, Kunst- oder Tierhaaren zu Föhnen.
- Der Lufteinlass dient zur Belüftung des Geräts. Verdecken oder blockieren Sie ihn nicht, da dies zu Überhitzung führen kann.
- Stecken Sie keine Gegenstände in den Lufteinlass.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Se l'apparecchio viene utilizzato in bagno, deve essere scollegato dalla presa di corrente, poiché la vicinanza all'acqua rappresenta un rischio anche quando l'apparecchio è spento.
- Come protezione aggiuntiva, si raccomanda di installare nel circuito elettrico che alimenta il bagno un dispositivo di corrente residua (RCD) con una corrente nominale di funzionamento non superiore ai 30 mA. Si consiglia di rivolgersi a un elettricista.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
-  Questa icona indica che l'apparecchio non deve essere utilizzato in vasche da bagno, docce o qualunque altro tipo di vasca piena d'acqua.
- **ATTENZIONE:** non usare questo apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavabi o altri recipienti contenenti acqua.
- Non immergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte dell'apparecchio in acqua o in qualsiasi altro liquido, né esporre i collegamenti elettrici all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere l'apparecchio.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, dovrà essere riparato dal servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare eventuali pericoli.
-  Questo simbolo significa "attenzione, superficie calda".
- Verificare che le uscite d'aria non siano bloccate.
- Spegner e scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente immediatamente dopo l'uso.
- Scollegare immediatamente l'apparecchio nelle seguenti circostanze: funzionamento anomalo, necessità di pulizia e/o dopo l'uso.
- Non introdurre oggetti metallici negli ingressi dell'aria per

evitare scariche elettriche.

- Non arrotolare il cavo attorno all'apparecchio.
- Evitare il contatto tra l'apparecchio e il viso, il collo e il cuoio capelluto.
- Non lasciare l'apparecchio su nessuna superficie mentre è in funzione.
- Non utilizzare l'apparecchio per asciugare parrucche, capelli sintetici o pelo di animali.
- L'ingresso dell'aria serve a ventilare l'apparecchio. Per evitare il surriscaldamento, non coprirlo né ostruirlo.
- Non introdurre nessun oggetto nell'ingresso dell'aria.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não se destina a ser utilizado em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Quando o aparelho se destina a ser utilizado numa casa de banho, deve ser desligado da tomada elétrica após a sua utilização, pois a proximidade de água apresenta um risco, mesmo quando o aparelho é desligado.
- Como proteção adicional, recomenda-se que um aparelho de corrente residual (RCD) com uma corrente de defeito nominal de funcionamento não superior a 30 mA seja instalado no circuito elétrico que alimenta a casa de banho.

Recomendamos-lhe que peça conselho a um instalador.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, se lhes tiver sido dada a supervisão ou as instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.



Este ícone significa que este aparelho não deve ser utilizado numa banheira, chuveiro ou depósito cheio de água."

- ADVERTÊNCIA: não utilize este aparelho perto de banheiras, duchas, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.
- Não imerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do aparelho na água ou qualquer outro líquido nem exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de que tem as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.
- Inspeção o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser substituído pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.



Este símbolo significa: cautela, superfície quente.

- Certifique-se de que as saídas de ar não estão bloqueadas.
- Desligue e desconecte o dispositivo da corrente elétrica imediatamente depois de ser usado.
- Desligue imediatamente o aparelho da tomada nas seguintes

circunstâncias: funcionamento anormal, necessita de limpeza e/ou após utilização.

- Não introduza objetos metálicos pelas entradas de ar para evitar descargas elétricas.
- Não enrole o cabo ao redor do aparelho.
- Evite o contacto entre o aparelho e a cara, pescoço e o couro cabeludo.
- Não deixe o aparelho sobre nenhuma superfície enquanto estiver em funcionamento.
- Não utilize o aparelho para secar perucas, cabelo artificial ou pelo de animais.
- A entrada de ar serve para ventilar o aparelho. Não a cubra nem a obstrua, pois poderia provocar sobreaquecimento.
- Não introduza nada na entrada de ar.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het apparaat en dat het stopcontact geaard is.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Wanneer het apparaat in een badkamer moet worden gebruikt, moet het na gebruik uit het stopcontact worden gehaald, omdat de nabijheid van water een risico vormt, zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld.
- Als extra bescherming wordt aanbevolen om een

aardlekschakelaar (RCD) met een nominale foutstroom van maximaal 30 mA in het elektrische circuit dat de badkamer voedt, te installeren. Wij raden u aan een installateur om advies te vragen.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.



Dit icoon betekent dat dit apparaat niet mag worden gebruikt in een badkuip, douche of tank gevuld met water.

- **WAARSCHUWING:** gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere vaten die water bevatten.
- Dompel de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het apparaat inschakelt.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is, moet hij worden hersteld door de technische dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
-  Dit symbool betekent: voorzichtig, heet oppervlak.

- Zorg ervoor dat zowel de luchtuitgangen niet geblokkeerd zijn.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact direct na gebruik.

- Haal de stekker van het apparaat onmiddellijk uit het stopcontact onder de volgende omstandigheden: abnormale werking, reiniging nodig en/of na gebruik.
- Steek geen metalen voorwerpen door de luchtinlaten om elektrische schokken te voorkomen.
- Rol de kabel niet op rond het apparaat.
- Breng het apparaat niet in contact met uw gezicht, nek en hoofdhuid.
- Leg het apparaat niet op een oppervlak als het is ingeschakeld.
- Gebruik het apparaat niet om pruiken, natuurlijke extensies, kunsthaar of dierlijk haar te drogen.
- De luchtinlaat dient om het toestel te ventileren. Bedek of blokkeer het niet, want dat kan oververhitting veroorzaken. Steek niets in de luchtinlaat.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej urządzenia oraz że wtyczka jest uziemiona.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Gdy urządzenie ma być używane w łazience, po użyciu należy wyjąć wtyczkę z gniazdka, ponieważ bliskość wody stwarza zagrożenie nawet wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.
- Jako dodatkowe zabezpieczenie zaleca się zainstalowanie w obwodzie elektrycznym zasilającym łazienkę wyłącznika

różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym roboczym prądzie zwarciovym nieprzekraczającym 30 mA. Zalecamy zwrócenie się o poradę do specjalisty.

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli znajdują się pod odpowiednim nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym niebezpieczeństwa. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia, które ma przeprowadzać użytkownik nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.

-  Ta ikona oznacza, że tego urządzenia nie wolno używać w wannie, pod prysznicem ani w zbiorniku pełnym wody.

- OSTRZEŻENIE: nie używaj tego urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, umywalek lub innych zbiorników zawierających wodę.

- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem urządzenia należy upewnić się, że ręce są całkowicie suche.

- Regularnie należy sprawdzać przewód zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli przewód jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju zagrożeń.

-  Ten symbol oznacza: ostrożnie, gorąca powierzchnia.

- Upewnij się, że otwory wentylacyjne nie są zablokowane.
- Wyłącz urządzenie i odłącz je od gniazdka zasilania natychmiast po użyciu.
- Urządzenie należy natychmiast odłączyć od zasilania w następujących okolicznościach: nieprawidłowe działanie, konieczność wyczyszczenia i/lub po zakończeniu użytkowania.
- Nie należy wkładać metalowych przedmiotów przez wloty powietrza, aby uniknąć porażenia prądem.
- Nie owijaj przewodu wokół urządzenia.
- Nie pozwól, aby urządzenie dotknęło twarzy, szyi lub skóry głowy.
- Nie należy pozostawiać uruchomionego urządzenia na żadnej powierzchni.
- Nie używaj urządzenia do suszenia peruk, naturalnych przedłużeń włosów, sztucznych włosów lub sierści zwierząt.
- Wlot powietrza służy do wentylacji urządzenia. Nie zakrywaj go ani nie zasłaniaj, ponieważ może to spowodować przegrzanie.
- Nie wkładaj niczego do wlotu powietrza.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte následující pokyny. Uschovejte si tento návod k obsluze pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Ujistěte se, že síťové napětí odpovídá napětí uvedenému na štítku s výkonem výrobku a že je zástrčka uzemněná.
- Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí použití a není vhodný pro použití v barech, restauracích, na farmách, v hotelech, motelech a kancelářích.

- Pokud se zařízení používá v koupelně, musí být po použití odpojeno od elektrické zásuvky, protože blízkost vody představuje riziko i v případě, že je zařízení odpojeno od sítě.
- Jako dodatečnou ochranu se doporučuje instalovat do elektrického obvodu napájecího koupelnu proudový chránič (RCD) s jmenovitým provozním proudem nepřesahujícím 30 mA. Doporučujeme konzultaci s instalátérem.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod odpovídajícím dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
-  Tato ikona znamená, že toto zařízení by se nemělo používat ve vaně, sprše ani v nádrži naplněné vodou.
 - **VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte tento spotřebič v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob s vodou.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou část výrobku do vody ani jiné kapaliny, ani nevystavujte elektrické spoje vodě. Před dotykem zástrčky nebo zapnutím výrobku se ujistěte, že máte zcela suché ruce.
- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, zda není viditelně poškozen. Pokud je kabel poškozen, musí být vyměněn oficiálním technickým servisem společnosti Cecotec, aby se předešlo jakémukoli nebezpečí.
-  Tento symbol znamená: pozor, horký povrch.
- Ujistěte se, že větrací otvory nejsou zablokované.
- Ihned po použití zařízení vypněte a odpojte jej od elektrické zásuvky.

- Za následujících okolností zařízení okamžitě odpojte: abnormální provoz, nutnost čištění a/nebo po použití.
- Nevkládejte kovové předměty do přívodů vzduchu, abyste předešli úrazu elektrickým proudem.
- Neomotávejte kabel kolem zařízení.
- Zabraňte kontaktu zařízení s obličejem, krkem a pokožkou hlavy.
- Nenechávejte zařízení během provozu na žádném povrchu.
- Nepoužívejte zařízení k sušení paruk, přírodních prodloužení vlasů, umělých vlasů ani zvířecích chlupů.
- Přívod vzduchu slouží k větrání spotřebiče. Nezakrývejte jej ani jej neblokujte, mohlo by dojít k přehřátí.
- Do přívodu vzduchu nic nevkládejte.

GÜVENLİK TALIMATLARI

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu gelecekte referans olması veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Şebeke voltajının ürün etiketinde belirtilen voltaja uygun olduğundan ve fişin topraklı olduğundan emin olun.
- Bu cihaz sadece evlerde kullanılmak üzere tasarlanmıştır ve bar, restoran, çiftlik, otel, motel ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- Cihaz banyoda kullanılacaksa, kullanımdan sonra mutlaka fişi prizden çekilmelidir, çünkü cihazın fişi çekili olsa bile yakınında su bulunması risk oluşturmaktadır.
- Ek koruma olarak, banyoyu besleyen elektrik devresine 30 mA'ı aşmayan nominal çalışma arıza akımına sahip bir artık akım cihazı (RCD) takılması önerilir. Tavsiye için bir tesisatçıya danışmanızı öneririz.

- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanımıyla ilgili uygun gözetim veya talimat sağlanmışsa ve içerdiği tehlikeler anlaşılmışsa kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetim olmaksızın çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
-  Bu simge, bu cihazın küvette, duşta veya su dolu bir tankta kullanılmaması gerektiği anlamına gelir.
 - UYARI: Bu cihazı küvet, duş, lavabo veya su içeren diğer kapların yakınında kullanmayın.
- Kabloyu, fişi veya ürünün herhangi bir parçasını suya veya başka bir sıvıya batırmayın veya elektrik bağlantılarını suya maruz bırakmayın. Fişe dokunmadan veya ürünü açmadan önce ellerinizin tamamen kuru olduğundan emin olun.
- herhangi bir tehlikeyi önlemek için Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi tarafından değiştirilmelidir.
-  Bu sembol; dikkat, sıcak yüzey anlamına gelir.
- Havalandırma deliklerinin tıkalı olmadığından emin olun.
- Kullanımdan sonra cihazı hemen kapatın ve fişini prizden çekin.
- Aşağıdaki durumlarda cihazın fişini derhal çekin: anormal çalışma, temizlik gerekliliği ve/veya kullanımdan sonra.
- Elektrik çarpmasına maruz kalmamak için hava girişlerine metal nesneler sokmayın.
- Kabloyu cihazın etrafına sarmayın.
- Cihazın yüzünüze, boynunuza ve saç derinize temas etmesinden kaçın.
- Cihazınızı çalışırken herhangi bir yüzey üzerinde bırakmayınız.
- Cihazı peruk, doğal kaynak, yapay saç veya hayvan kılı

kurutmak için kullanmayınız.

- Hava girişi cihazın havalandırılması için kullanılır. Aşırı ısınmaya neden olabileceğinden, üzerini örtmeyin veya engellemeyin.
- Hava girişine hiçbir şey sokmayın.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου ταιριάζει με την τάση που αναγράφεται στην ετικέτα ονομαστικών τιμών του προϊόντος και ότι το φις είναι γειωμένο.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση και δεν είναι κατάλληλη για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.
- Όταν η συσκευή πρόκειται να χρησιμοποιηθεί σε μπάνιο, πρέπει να αποσυνδεθεί από την πρίζα μετά τη χρήση, καθώς η εγγύτητα με το νερό ενέχει κίνδυνο ακόμη και όταν η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη.
- Ως πρόσθετη προστασία, συνιστάται η εγκατάσταση μιας διάταξης διαρροής ρεύματος (RCD) με ονομαστικό ρεύμα σφάλματος λειτουργίας που δεν υπερβαίνει τα 30 mA στο ηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτεί το μπάνιο. Συνιστούμε να συμβουλευτείτε έναν εγκαταστάτη.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον έχουν λάβει την κατάλληλη επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή

τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

-  Αυτό το εικονίδιο σημαίνει ότι αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε μπανιέρα, ντους ή δεξαμενή γεμάτη με νερό.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντους, νεροχύτες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.
- Μην βυθίζετε το καλώδιο, το φισ ή οποιοδήποτε άλλο μέρος του προϊόντος σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό, ούτε εκθέτετε τις ηλεκτρικές συνδέσεις σε νερό. Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι εντελώς στεγνά πριν αγγίξετε το φισ ή ενεργοποιήσετε το προϊόν.
- Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για ορατές ζημιές. Εάν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από την επίσημη τεχνική υπηρεσία υποστήριξης της Cecotec για να αποφευχθεί οποιοσδήποτε κίνδυνος.
-  Αυτό το σύμβολο σημαίνει: προσοχή, θερμή επιφάνεια.
- Βεβαιωθείτε ότι οι αεραγωγοί δεν είναι φραγμένοι.
- Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα αμέσως μετά τη χρήση.
- Αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή από την πρίζα στις ακόλουθες περιπτώσεις: ανωμαλία στη λειτουργία, απαιτείται καθαρισμός ή/και μετά τη χρήση.
- Μην εισάγετε μεταλλικά αντικείμενα στις εισόδους αέρα για να αποφύγετε ηλεκτροπληξία.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή.
- Αποφύγετε την επαφή της συσκευής με το πρόσωπο, τον λαιμό και το τριχωτό της κεφαλής σας.

- Μην αφήνετε τη συσκευή σε καμία επιφάνεια ενώ βρίσκεται σε λειτουργία.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να στεγνώνετε περούκες, φυσικά extensions, τεχνητά μαλλιά ή τρίχες ζώων.
- Η είσοδος αέρα χρησιμοποιείται για τον αερισμό της συσκευής. Μην την καλύπτετε ή την εμποδίζετε, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση.
- Μην εισάγετε τίποτα στην είσοδο αέρα.

INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

- Assegureu-vos que el voltatge de xarxa coincideixi amb el voltatge especificat a l'etiqueta de classificació del producte i que l'endoll tingui presa de terra.
- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i en queda exclòs l'ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.
- Quan el dispositiu s'hagi d'utilitzar en una cambra de bany, s'ha de desendollar de la presa de corrent després d'utilitzar-lo ja que la proximitat de l'aigua presenta un risc encara que el dispositiu estigui desconnectat.
- Com a protecció addicional, és recomanable la instal·lació d'un dispositiu de corrent residual (RCD) que tingui un corrent de defecte assignat de funcionament que no excedeixi de 30 mA, al circuit elèctric que alimenta la cambra de bany. Us recomanem que pregunteu a un instal·lador perquè us aconselli.
- Aquest aparell pot ser utilitzat per nens a partir de 8 anys

i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement, si se li ha donat supervisió o instrucció apropiades respecte a l'ús de l'aparell d'una manera segura i comprenen els perills que implica. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment per a l'usuari no han de ser realitzats per nens sense supervisió.

-  Aquesta icona significa que aquest dispositiu no ha de ser utilitzat en una banyera, dutxa o dipòsit ple d'aigua.
- ADVERTIMENT: no utilitzar aquest aparell a prop de banyeres, dutxes, lavabos o altres recipients que continguin aigua.
- No submergiu el cable, l'endoll o qualsevol altra part del producte en aigua o qualsevol altre líquid, ni exposeu les connexions elèctriques a l'aigua. Assegureu-vos que teniu les mans completament seques abans de tocar l'endoll o engegar el producte.
- Inspeccioneu el cable d'alimentació regularment a la recerca de danys visibles. Si el cable presenta danys, l'ha de substituir el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec per evitar qualsevol tipus de perill.
-  Aquest símbol significa: precaució, superfície calenta.
- Assegureu-vos que les sortides d'aire no estan bloquejades.
- Apagueu i desconnecteu el dispositiu de la presa de corrent immediatament després d'utilitzar-lo.
- Desendolleu el dispositiu immediatament sota les següents circumstàncies: funcionament anormal, necessita una neteja i/o després d'usar-lo.
- No introduïu objectes metàl·lics per les entrades d'aire per evitar descàrregues elèctriques.

- No enrotlli el cable al voltant del dispositiu.
- Eviteu el contacte entre el dispositiu i la cara, el coll i el cuir cabellut.
- No deixeu el dispositiu sobre cap superfície mentre està en funcionament.
- No utilitzeu el dispositiu per assecar perruques, extensions naturals, cabells artificials ni cabells animals.
- L'entrada d'aire serveix per ventilar l'aparell. No la cobreixi ni l'obstrueixi, ja que podria provocar sobreescalfament.
- No introduïu res a l'entrada d'aire.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el a következő utasításokat. Őrizze meg ezt a kézikönyvet a jövőbeni használatra vagy új felhasználók számára.

- Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megfelel a termék címkéjén megadott feszültségnek, és hogy a dugó földelve van.
- Ezt a készüléket kizárólag háztartási használatra tervezték, és nem használható bárokban, éttermekben, gazdaságokban, szállodákban, motelekben és irodákban.
- Ha a készüléket fürdőszobában kell használni, használat után ki kell húzni a konnektorból, mivel a víz közelsége még kikapcsolt állapotban is veszélyt jelent.
- További védelemként ajánlott a fürdőszobát ellátó elektromos áramkörbe egy olyan hibásáramú készüléket (RCD) beépíteni, amelynek névleges üzemi hibaárama nem haladja meg a 30 mA-t. Javasoljuk, hogy kérjen tanácsot egy telepítőtől.
- Ezt a készüléket 8 éves és idősebb gyermekek, valamint

csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában nem rendelkező személyek is használhatják, ha felügyeletet kaptak, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és megértették a készülékkel járó veszélyeket. Gyermek nem játszhat a készülékkel. A felhasználó által elvégzendő tisztítást és karbantartást nem végezhetik felügyelet nélkül gyermekek.

-  Ez az ikon azt jelenti, hogy a készüléket tilos fürdőkádban, zuhanyzóban vagy vízzel teli tartályban használni.
- FIGYELMEZTETÉS: Ne használja ezt a készüléket fürdőkádak, zuhanyzók, mosdókagylók vagy más vizet tartalmazó edények közelében.
- Ne merítse a kábelt, a dugót vagy a termék bármely más részét vízbe vagy más folyadékba, és ne tegye ki az elektromos csatlakozókat víznek. Győződjön meg róla, hogy keze teljesen száraz, mielőtt megérinti a dugót vagy bekapcsolja a terméket.
- Rendszeresen ellenőrizze a tápkábelt a látható sérülések szempontjából. Ha a kábel megsérül, a veszély elkerülése érdekében a hivatalos Cecotec szervizközpontnak kell kicserélnie.

-  Ez a szimbólum azt jelenti: vigyázat, forró felület.

- Győződjön meg róla, hogy a levegő kivezető nyílások nem vannak elzárva.
- Használat után azonnal kapcsolja ki és válassza le a készüléket a hálózatról.
- Az alábbi esetekben azonnal húzza ki a készüléket a hálózatról: rendellenes működés, tisztításra szorul és/vagy használat után.

- Az áramütés elkerülése érdekében ne dugjon fémtárgyakat a légbeömlőnyílásokon keresztül.
- Ne tekerje a kábelt a készülék köré.
- Kerülje a készülék és az arc, a nyak és a fejbőr érintkezését.
- Működés közben ne hagyja a készüléket semmilyen felületen.
- Ne használja a készüléket parókák, természetes hajpótlékok, műszőr vagy állati szőr szárítására.
- A légbevezető nyílás a készülék szellőztetésére szolgál. Ne takarja le, illetve ne takarja el, mert ez túlmelegedést okozhat.
- Ne helyezzen semmit a levegőbeömlő nyílásba.

قمة السلا تاميل عت

اذهب ظفت ح. جتنم الم امدختسا لبقي عيان عبي لائل التا تاميل عتلا أرقا
ددجل نيمدختسم مل وأ ألبقتسم هيل عوجرلل لي لددل

- عم قباطتي يسيسي رلا يئابرملك رايتلا دهج نأ نم دكأت
ضرؤم سباقلا نأو جتنم الما فينصت قصلم يل ع ددجل دهجل
الو أي رصح يلزنم الم امدختس الل زاهجل اذه ميمصت مت
قدانفل او عرازم او معاطم او تاناحل يف امدختس الل حلصي
بتكلم او تاليتومل او

سبقم نع ملصف بجي، مامحل يف زاهجل امدختسا دن ع
امدن عيت حارطخ لكشي مامل برق نأ ثيح، مامدختسالا دعب عقاطلا
يئابرملك رايتلاب لوصوم ريغ زاهجل نوكي

- رايتلا نم قياح زاهج بيكرتب حصن، عيفاضا عياحك
يللم 30 زواجتي ال فنصم لي غشت رايتب (RCD) يقبتمل
قراشتساب حصنن. مامحل عيذغم ائابرملك قرائل يف ري بم
قروشمل يل ع لوصحلل بيكرت ينف

تاوون س 8 رمعب لافطال لبقي نم زاهجل اذه مامدختسا نكمي
قيلق عا وأ عيسحل وأ عي ندبل تاردقل يوذ صاخشال او، قوف امف

نأ قطي رش ،ةفصر عمل او ةربخل اىلإ نورقتفني نىذلا وأ ،ةدودحمل
ةقي رطب مءدختسالا ةمزالالا تاميلعتلا وأ بسانملا فارشالا اوقلتى
بعللا نم لافطالا عنمى .ةلمتخمل رطاخل اومءفني نأ ،ةنم
نود لافطالا لبق نم مئنايصو مفيظنت عنمىو .زاهجلاب
فارشا



- زاهجل اذه مءدختسا يغبني ال منأ ةنوقيال هذه ينعت
ءاملاب ءولملا نازل وأ شلا وأ مامحتسالا ضوح يف
- مامحتسالا ضاوح نم برقلاب زاهجل اذه مءدختست ال :ريذحت
ءامل اىل عيوتحت يئلا يرخال تاىواحل وأ ضاوحال وأ شلا وأ
ءامل يف جئتملا نم رخأ عزج ي وأ سبالا وأ كلسل رمت ال
نم دكأت .ءامل ةيئابرملال تاليصوتل ضرعت الو ،رخأ لئاس ي وأ
جئتملا ليغشت وأ سبالا سمل لبق امامت كيدي فافج
حضاو فلت ي نأ اثحب ماطتناب ةقاطلا كلسل صحفا
ةيمسرل ينفل مءدلا ةمدخ لبق نم ملءدبتسا بجي ،مفلت لاح يف
رطخ ي بنجتل Cecotec ةكرشل

- نءاسلا حطسلا ،رذحلا :ينعي زملا اذه
- .ةيومتلا تاحتف داسنأ مدع نم دكأت
- ةقاطلا ذخأم نع ملصفو زاهجل ليغشت فاقى اب مق
مءدختسالا دعب أروف
- ريغ ليغشتلا :ةيلال تالاحل يف أروف زاهجل لصف
مءدختسالا دعب وأو ،فيظنتلا اىل ةجالحا وأ ،يعيبطلا
بنجتل ءاولا لءادم يف ةيندعم ماسجأ لاءدب مق ال
ةيئابرملال تامءصلا
- زاهجل لوح لبالا فلب مق ال
- كسأر ةورفو كئتبقر و كهجول زاهجل ةسمالم بنجت
- .مليغشت ءانثأ حطس ي اىل ع زاهجل كئرتت ال
- تالصر و راعئسملا رعشل فيفجتل زاهجل مءدختست ال
تاناويحل رعش و اىل عانصل رعشل و اىل عيبطل رعشل
قيعت و طعت ال .زاهجل ةيومتل ءاولا لءدم مءدختس
مءرارح ةجرد عافترا كلذ ببس ي دقف ،مءكرح
ءاولا لءدم يف عيش ي لاءدب مق ال



1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Difusor
2. Botón "Soft Mode"
3. Botón de ajuste de temperatura
4. Botón de ajuste de velocidad
5. Botón de encendido/apagado
6. Filtro de entrada de aire
7. Cable 360°
8. Botón de liberación del cabezal difusor

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.
- No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

Contenido de la caja

- DryWave Nébulas Black
- Este manual de instrucciones

3. FUNCIONAMIENTO

- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra. Conecte el dispositivo

- a la toma de corriente.
- Pulse el botón de encendido/apagado para encender el aparato.
- Ajuste la temperatura deseada pulsando repetidamente el botón de ajuste de temperatura. Tiene 4 temperaturas disponibles, 3 de aire caliente y 1 de aire frío.
- Ajuste la velocidad de aire deseada pulsando repetidamente el botón de ajuste de velocidad. Tiene 3 velocidades disponibles.
- Puede activar el "Soft Mode" pulsando el botón correspondiente. Este modo generará un aire a temperatura y velocidad suaves, ideal para fijar los rizos sin encrespar el cabello. Para desactivar este modo, pulse de nuevo el botón "Soft Mode" y el aparato volverá a la configuración anterior. También puede pulsar cualquiera de los botones de ajuste (temperatura o velocidad).
- Cuando termine de usar el aparato, pulse el botón de encendido/apagado para apagarlo y desenchúfelo de la toma de corriente.

NOTA: El secador tiene memoria de la última función. Cuando lo vuelva a encender, se activarán por defecto la última temperatura y velocidad utilizadas.

AVISO: Si el secador deja de tirar aire caliente o se apaga por cualquier motivo, se ha activado la protección antisobrecalentamiento. Apáguelo inmediatamente, desenchúfelo y deje que se enfríe. Antes de encenderlo de nuevo, asegúrese que no hay nada obstruyendo la entrada y salida de aire.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Apague y desconecte el dispositivo de la toma de corriente antes de limpiarlo o repararlo.
- Gire la rejilla de entrada de aire ligeramente en sentido contrario a las agujas del reloj y tire suavemente hacia afuera para retirarla y limpiarla.
- Retire el difusor del cuerpo del dispositivo desplazando hacia abajo el botón de liberación, girando el cabezal hacia el icono del candado abierto y tirando suavemente de él para limpiar la salida de aire.
- Utilice un paño suave y húmedo para limpiar la superficie del producto.
- Seque cuidadosamente el dispositivo después de limpiarlo.
- Limpie la suciedad y los pelos que puedan bloquear la rejilla, la entrada o la salida de aire de forma periódica con un cepillo suave.
- No sumerja el dispositivo en agua ni lo moje por dentro al limpiarlo.

5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posibles causas	Soluciones
El dispositivo no se enciende	Cable de alimentación no conectado correctamente	Asegúrese de que el cable de alimentación está bien conectado, confirme que no hay ninguna anomalía y vuelva a encender el dispositivo
	No ha pulsado el botón de encendido/apagado	Pulse el botón de encendido/apagado para encender el dispositivo
Las resistencias internas se iluminan en rojo	Entrada o salida de aire bloqueada	Compruebe si la entrada o salida de aire está obstruida por pelusas o pelo, confirme que no hay ninguna anomalía y vuelva a encender el dispositivo
El secador no tira aire caliente	El secador ha entrado en el modo de protección contra sobrecalentamiento	Apague el secador y deje que se enfríe, limpie la entrada y salida de aire y asegúrese de que no hay nada bloqueando cualquiera de ellas.

6. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberá extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

7. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

8. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA



Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Diffuser
2. Soft mode button
3. Temperature setting button
4. Speed setting button
5. Power button
6. Air inlet filter
7. 360° swivel cord
8. Diffuser release button

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance comes in a packaging designed to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging materials in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure all items are recycled properly.
- Check that all parts and components are included and in good condition. If any of them are missing or damaged, please contact Cecotec's Official Technical Support Service immediately.
- Do not remove the product's serial number in order to keep proper traceability if technical assistance is required.

Box content

- DryWave Nébulas Black
- Instruction manual

3. OPERATION

- Make sure that the mains voltage matches the voltage specified on the product's rating label and that the plug is earthed. Connect the device to the power supply.

- Press the power button to switch on the appliance.
- Adjust the desired temperature by repeatedly pressing the temperature setting button. There are 4 temperature settings available: 3 heat settings and 1 cool shot.
- Adjust the desired airflow by repeatedly pressing the speed setting button. There are 3 speed settings available.
- You can activate Soft mode by pressing the corresponding button. This mode generates gentle temperature and speed settings, ideal for setting curls without causing frizz. To deactivate this mode, press the Soft mode button again, and the appliance will return to its previous settings. Alternatively, you may press any of the setting buttons (temperature or speed).
- When you have finished using the appliance, press the power button to switch it off and unplug it from the mains socket.

NOTE: The hair dryer features a memory function. When switched on again, it will default to the last temperature and speed settings used.

WARNING: If the hair dryer stops producing hot air or switches off for any reason, the overheat protection has been activated. Switch off immediately, unplug from the mains and allow to cool. Before switching on again, ensure nothing is obstructing the air inlet and outlet.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Switch off and unplug the appliance from the mains socket before cleaning or repairing it.
- Gently rotate the air inlet grille anticlockwise and pull outward to remove and clean it.
- Remove the diffuser from the main body by sliding down the release button, turning the head towards the open padlock icon and gently pulling it away to clean the air outlet.
- Use a soft, damp cloth to clean the product's surface.
- Thoroughly dry the appliance after cleaning.
- Regularly clean dirt and hair that may block the grille, air inlet or outlet using a soft brush.
- Do not immerse the appliance in water or allow water inside while cleaning it.

5. TROUBLESHOOTING

Problem	Possible causes	Solutions
The appliance does not switch on	The power cord is not properly plugged in.	Make sure the power cord is properly connected, confirm there are no abnormalities and switch the appliance back on.
	You have not pressed the power button	Press the power button to turn the device on or off.
Internal heating elements glow red	The air inlet or outlet is blocked.	Check whether the air inlet or outlet is obstructed by lint or hair, confirm there are no abnormalities and switch the appliance back on.
The hair dryer does not blow hot air	The hair dryer has activated the overheating protection system.	Turn off the hair dryer and let it cool down, clean the air inlet and outlet and make sure there is nothing blocking either of them.

6. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its service life, you must remove the batteries/accumulators and take it to a collection point designated by local authorities.

For detailed information on how to properly dispose of electrical and electronic equipment and/or the corresponding batteries, consumers should contact their local authorities.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

7. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, either in part or in its entirety, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without prior authorisation from CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

8. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY



Cecotec Innovaciones hereby declares that this product complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This product has been designed, manufactured and tested in compliance with the required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity

can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Diffuseur
2. Bouton mode Soft
3. Bouton de réglage de la température
4. Bouton de réglage de la vitesse
5. Bouton marche/arrêt
6. Filtre d'entrée d'air
7. Câble 360°
8. Bouton de libération du diffuseur

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.
- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

Contenu de la boîte

- DryWave Nebula Black
- Manuel d'instructions

3. FONCTIONNEMENT

- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre. Branchez

l'appareil sur une prise de courant.

- Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour allumer l'appareil.
- Réglez la température souhaitée en appuyant plusieurs fois sur le bouton de réglage de la température. Vous disposez de 4 températures, 3 pour l'air chaud et 1 pour l'air froid.
- Réglez la vitesse de l'air souhaitée en appuyant plusieurs fois sur le bouton de réglage de la vitesse. Il dispose de 3 vitesses.
- Vous pouvez activer le mode « Soft » en appuyant sur le bouton correspondant. Ce mode génère un air à température et vitesse douces, idéal pour fixer les boucles sans friser les cheveux. Pour désactiver ce mode, appuyez à nouveau sur le bouton du mode « Soft » et l'appareil reviendra à la configuration précédente. Vous pouvez également appuyer sur l'un des boutons de réglage (température ou vitesse).
- Lorsque vous avez fini d'utiliser l'appareil, appuyez sur le bouton marche/arrêt pour l'éteindre et débranchez-le de la prise électrique.

NOTE : Le sèche-cheveux mémorise la dernière fonction utilisée. Lorsque vous le rallumez, la dernière température et la dernière vitesse utilisées sont activées par défaut.

NOTE : Si le sèche-cheveux cesse d'émettre de l'air chaud ou s'éteint pour une raison quelconque, la protection contre la surchauffe s'est activée. Éteignez-le immédiatement, débranchez-le et laissez-le refroidir. Avant de l'allumer à nouveau, assurez-vous que rien n'obstrue l'entrée et la sortie d'air.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant avant de le nettoyer ou de le réparer.
- Tournez légèrement la grille d'entrée d'air dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et tirez-la doucement pour la retirer et la nettoyer.
- Retirez le diffuseur de l'appareil en abaissant le bouton de déverrouillage, en tournant la tête vers l'icône du cadenas ouvert et en tirant doucement dessus pour nettoyer la sortie d'air.
- Utilisez un chiffon propre, doux et humide pour nettoyer la surface de l'appareil.
- Séchez soigneusement l'appareil après l'avoir nettoyé.
- Nettoyez périodiquement la saleté et les cheveux qui pourraient être coincés dans la grille, l'entrée ou la sortie d'air avec une brosse douce.
- Ne submergez pas l'appareil dans de l'eau et ne mouillez pas l'intérieur lorsque vous le nettoyez.

5. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Problème	Possibles causes	Solutions
L'appareil ne s'allume pas	Le câble d'alimentation n'est pas branché correctement.	Assurez-vous que le câble d'alimentation est correctement branché, vérifiez qu'il ne présente pas de défaut et rallumez l'appareil.
	Vous n'avez pas appuyé sur le bouton marche/arrêt	Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour allumer l'appareil
Les résistances internes s'allument en rouge.	L'entrée ou la sortie d'air est bloquée.	Vérifiez si l'entrée ou la sortie d'air est obstruée par des peluches ou des cheveux, assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstruction et rallumez l'appareil.
Le sèche-cheveux n'émet pas d'air chaud	Le sèche-cheveux est entré en mode de protection contre la surchauffe.	Éteignez le sèche-cheveux et laissez-le refroidir, nettoyez l'entrée et la sortie d'air et assurez-vous que rien ne les obstrue.

6. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous débarrasser de vos appareils électriques et électroniques et/ou des

batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des lignes directrices susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

7. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données,

transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

8. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE



Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant : <https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>

www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Diffusor
2. „Soft Mode“ Taste
3. Symbol für die Temperatureinstellung
4. Taste zur Einstellung der Geschwindigkeit
5. Ein-/Aus Taste
6. Lufteinlassfilter
7. 360° Kabel
8. Freigabetaste des Diffusor-Aufsatzes

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Verpackungsmaterialien entsprechend recycelt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.
- Entfernen Sie nicht die Seriennummer des Produkts, um eine korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle eines Hilfeersuchens zu gewährleisten.

Verpackungsinhalt

- DryWave Nébul Black
- Diese Bedienungsanleitung

3. BEDIENUNG

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt und dass der Stecker geerdet ist. Stecken Sie den Netzstecker des Gerätes in eine Steckdose.
- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um das Gerät einzuschalten.
- Stellen Sie die gewünschte Temperatur durch wiederholtes Drücken der Temperatureinstelltaste ein. Es stehen 4 Temperaturen zur Verfügung, 3 Warmluft und 1 Kaltluft.
- Stellen Sie die gewünschte Luftgeschwindigkeit durch wiederholtes Drücken der Geschwindigkeitseinstellungstaste ein: Es sind 3 Geschwindigkeiten verfügbar.
- Sie können den „Soft Mode“ aktivieren, indem Sie die entsprechende Taste drücken. In diesem Modus wird Luft mit einer sanften Temperatur und Geschwindigkeit erzeugt, die ideal ist, um Locken zu fixieren, ohne das Haar zu kräuseln. Um diesen Modus zu deaktivieren, drücken Sie erneut die Taste „Soft Mode“ und das Gerät kehrt zur vorherigen Einstellung zurück. Sie können auch eine der Einstell Tasten (Temperatur oder Geschwindigkeit) drücken.
- Wenn Sie das Gerät nicht mehr verwenden, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um es auszuschalten, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

HINWEIS: Der Trockner hat einen Speicher für die letzte Funktion. Wenn Sie das Gerät wieder einschalten, werden standardmäßig die zuletzt verwendete Temperatur und Geschwindigkeit aktiviert.

HINWEIS: Wenn der Trockner keine heiße Luft mehr bläst oder sich aus irgendeinem Grund ausschaltet, wurde der Überhitzungsschutz aktiviert. Schalten Sie das Gerät sofort aus, ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie es abkühlen. Vergewissern Sie sich vor dem Wiedereinschalten, dass der Luftein- und -austritt nicht behindert wird.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie es reinigen oder reparieren.
- Drehen Sie das Lufteinlassgitter leicht gegen den Uhrzeigersinn und ziehen Sie es vorsichtig heraus, um es zu entfernen und zu reinigen.
- Entfernen Sie den Diffusor vom Gehäuse des Geräts, indem Sie den Entriegelungsknopf nach unten schieben, den Kopf in Richtung des offenen Verschlusssymbols drehen und ihn vorsichtig herausziehen, um den Luftauslass freizugeben.
- Verwenden Sie ein feuchtes Tuch, um den Außenteil des Gerätes zu reinigen.
- Trocknen Sie das Gerät nach der Reinigung sorgfältig ab.

- Reinigen Sie das Gitter sowie den Lufteinlass und -auslass regelmäßig mit einer weichen Bürste von Schmutz und Haaren, die diese blockieren könnten.
- Tauchen Sie das Gerät niemals ins Wasser und befeuchten Sie es nicht beim Reinigen.

5. PROBLEMBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösungen
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Netzkabel nicht richtig angeschlossen	Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel richtig angeschlossen ist, stellen Sie sicher, dass keine Anomalie vorliegt, und schalten Sie das Gerät wieder ein.
	Sie haben die Ein-/Aus-Taste nicht gedrückt	Drücken Sie die Ein-/Aus Taste, um das Gerät auszuschalten
Interne Heizelemente leuchten rot auf	Lufteinlass oder -auslass blockiert	Überprüfen Sie, ob der Lufteinlass oder -auslass durch Flusen oder Haare verstopft ist, stellen Sie sicher, dass keine Anomalie vorliegt und schalten Sie das Gerät wieder ein.
Der Haartrockner bläst keine heiße Luft	Der Haartrockner ist in den Überhitzungsschutzmodus übergegangen.	Schalten Sie den Haartrockner aus und lassen Sie ihn abkühlen. Reinigen Sie den Lufteintritt und -austritt und stellen Sie sicher, dass keine der beiden Stellen blockiert ist.

6. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie / der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen. Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten. Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

7. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne die vorherige schriftliche Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Abrufsystem gespeichert, übertragen oder in irgendeiner Form (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopieren, Aufzeichnen oder auf ähnliche Weise) verbreitet werden.

8. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf folgender

Website zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Diffusore
2. Tasto "Soft Mode"
3. Tasto di regolazione della temperatura
4. Tasto di regolazione della velocità
5. Tasto On/Off
6. Filtro di entrata dell'aria
7. Cavo 360°.
8. Tasto di rilascio del diffusore

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

Contenuto della scatola

- DryWave Nébula Black
- Il presente manuale di istruzioni

3. FUNZIONAMENTO

- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.

Collegare l'apparecchio alla presa di corrente.

- Premere il tasto di alimentazione per accendere l'apparecchio.
- Impostare la temperatura desiderata premendo ripetutamente il pulsante di impostazione della temperatura. Sono disponibili 4 temperature, 3 ad aria calda e 1 ad aria fredda.
- Impostare la velocità dell'aria desiderata premendo ripetutamente il tasto della velocità. Ha 3 velocità disponibili.
- È possibile attivare la "Soft Mode" premendo il pulsante corrispondente. Questa modalità genera aria a una temperatura e a una velocità delicate, ideali per fissare i ricci senza creare effetto crespo sui capelli. Per disattivare questa modalità, premere nuovamente il pulsante «Soft Mode» e il dispositivo tornerà all'impostazione precedente. È inoltre possibile premere uno qualsiasi dei pulsanti di impostazione (temperatura o velocità).
- Al termine dell'utilizzo dell'apparecchio, premere il pulsante di accensione/spegnimento per spegnerlo e scollegarlo dalla presa di corrente.

NOTA: L'asciugacapelli ha una memoria dell'ultima funzione. Quando si riaccende l'apparecchio, vengono attivate di default le ultime temperature e velocità utilizzate.

AVVISO: Se l'asciugacapelli smette di erogare aria calda o si spegne per qualsiasi motivo, è stata attivata la protezione contro il surriscaldamento. Spegnerne immediatamente l'apparecchio, staccare la spina e lasciarlo raffreddare. Prima di riaccenderlo, accertarsi che l'ingresso e l'uscita dell'aria non siano ostruiti.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Spegnerne e scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente prima di pulirlo o ripararlo.
- Ruotare leggermente la griglia d'ingresso dell'aria in senso antiorario e rimuoverla delicatamente per pulirla.
- Rimuovere il diffusore dal corpo del dispositivo facendo scorrere verso il basso il pulsante di rilascio, ruotando la testina verso l'icona della serratura aperta e tirandola delicatamente per liberare l'uscita dell'aria.
- Utilizzare un panno morbido e umido per pulire la superficie dell'apparecchio.
- Asciugare bene l'apparecchio dopo la pulizia.
- Pulire periodicamente lo sporco e i capelli che possano bloccare la griglia, l'ingresso o l'uscita dell'aria con una spazzola morbida.
- Non immergere l'asciugacapelli in acqua né bagnare l'interno dello stesso per pulirlo.

5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibili cause	Soluzioni
L'apparecchio non si accende.	Cavo di alimentazione collegato incorrettamente.	Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia collegato correttamente, verificare che non vi siano anomalie e riaccendere l'apparecchio.
	Il tasto On/Off non è stato premuto.	Premere il tasto di accensione/spegnimento per accendere il prodotto
Le resistenze interne si illuminano di rosso.	L'ingresso o l'uscita dell'aria sono bloccati.	Controllare se l'ingresso o l'uscita dell'aria sono ostruiti da lanugine o capelli, verificare che non vi siano anomalie e riaccendere l'apparecchio.
L'asciugacapelli non soffia aria calda	L'asciugacapelli è entrato in modalità di protezione dal surriscaldamento.	Spegnerne l'asciugacapelli e lasciarlo raffreddare, pulire l'ingresso e l'uscita dell'aria e assicurarsi che non vi siano ostruzioni.

6. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali. Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali. Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

7. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

8. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA



Con la presente, Cecotec Innovationes dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link: [https://storececotec.it/it/information/](https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity)

[declaration-of-conformity](https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity)

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Difusor
2. Botão "Soft Mode"
3. Botão de ajuste de temperatura
4. Botão de regulação da velocidade
5. Botão de ligar/desligar
6. Filtro de entrada de ar
7. Cabo 360°
8. Botão Libertação do difusor

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contacte imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.
- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta do seu equipamento em caso de solicitação de assistência.

Conteúdo da caixa

- DryWave Nébulas Black
- Manual de instruções

3. FUNCIONAMENTO

- Certifique-se de que a tensão de rede coincida com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra. Conectar o aparelho à

corrente elétrica.

- Carregue no botão de Ligar/Desligar para ligar ou desligar o aparelho.
- Defina a temperatura desejada premindo repetidamente o botão de definição da temperatura. Estão disponíveis 4 temperaturas, 3 de ar quente e 1 de ar frio.
- Defina a velocidade do ar desejada premindo repetidamente o botão de mudança de velocidade. Tem 3 velocidades disponíveis.
- Pode ativar o "Modo suave" premindo o botão correspondente. Este modo gera ar a uma temperatura e velocidade suaves, ideais para definir os caracóis sem frisar o cabelo. Para desativar este modo, prima novamente o botão "Modo suave" e o aparelho volta à definição anterior. Também pode premir qualquer um dos botões de regulação (temperatura ou velocidade).
- Quando terminar de usar o aparelho, pressione o botão ligar/desligar para desligá-lo e desconecte-o da tomada.

NOTA: A máquina de secar roupa tem uma memória da última função. Quando o ligar novamente, a última temperatura e velocidade utilizadas serão activadas por defeito.

AVISO: Se a máquina de secar roupa deixar de emitir ar quente ou se desligar por qualquer motivo, a proteção contra o sobreaquecimento foi activada. Desligue-o imediatamente, retire a ficha da tomada e deixe-o arrefecer. Antes de voltar a ligar o aparelho, certifique-se de que não há nada a obstruir a entrada e a saída de ar.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue e desconecte o aparelho da corrente elétrica antes de o limpar ou reparar.
- Rode a grelha de entrada de ar ligeiramente no sentido anti-horário e puxe-a com cuidado para a retirar e limpar.
- Retire o difusor do corpo do aparelho fazendo deslizar para baixo o botão de desbloqueio, rodando a cabeça na direção do ícone de cadeado aberto e puxando-a suavemente para libertar a saída de ar.
- Utilize um pano suave e húmido para limpar a superfície do aparelho.
- Seque cuidadosamente o produto depois de o limpar.
- Limpe periodicamente a sujidade e o cabelo que possa bloquear a grelha, a entrada ou a saída de ar com uma escova macia.
- Não submerja o produto em água nem o molhe por dentro para limpar.

5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Possível causa	Soluções
O dispositivo não liga	Cabo de alimentação não conectado corretamente.	Certifique-se de que o cabo de alimentação está corretamente ligado, confirme que não existe qualquer anomalia e volte a ligar o aparelho.
	O botão de ligar/desligar não foi premido.	Pressione o botão de ligar/desligar para ligar o dispositivo
As resistências internas acendem a vermelho	A saída ou a entrada do ar está bloqueada.	Verifique se a entrada ou saída de ar está obstruída por penugem ou cabelos, confirme que não há qualquer anomalia e volte a ligar o aparelho.
Não sai ar quente do secador	O secador entrou no modo de proteção contra o sobreaquecimento.	Desligue o secador e deixe-o arrefecer, limpe a entrada e a saída de ar e certifique-se de que não há nada a bloquear nenhuma delas.

6. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais. A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

7. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

8. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE



Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website: <https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>

cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Diffuser
2. "Soft Mode" knop
3. Knop voor het regelen van de temperatuur
4. Knop voor snelheidsaanpassing
5. Aan/uit-knop
6. Lucht inlaatfilter
7. 360° kabel
8. Ontgrendelingsknop van het diffuser

OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VOOR GEBRUIK

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
- Verwijder het serienummer van het product niet om een correcte traceerbaarheid van uw apparatuur te behouden in geval van een verzoek om assistentie.

Inhoud van de doos

- DryWave Nébula Black
- Handleiding

3. BEDIENING

- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het product en dat het stopcontact geaard is. Sluit het apparaat aan

- op het stopcontact.
- Druk op de aan/uit knop om het apparaat in te schakelen.
 - Stel de gewenste temperatuur in door herhaaldelijk op de temperatuurinstelknop te drukken. Er zijn 4 temperaturen beschikbaar, 3 warme lucht en 1 koude lucht.
 - Pas de gewenste luchtsnelheid aan door herhaaldelijk op de snelheidsregelknop te drukken. Er zijn 3 snelheden beschikbaar.
 - U kunt de "Soft Mode" activeren door op de bijbehorende knop te drukken. Deze modus genereert lucht op een zachte temperatuur en snelheid, ideaal om krullen te zetten zonder het haar te pluizen. Om deze modus uit te schakelen, drukt u nogmaals op de knop "Soft Mode" en het apparaat keert terug naar de vorige instelling. Je kunt ook op een van de instelknoppen (temperatuur of snelheid) drukken.
 - Druk na gebruik op de aan/uit-knop om het apparaat uit te schakelen en trek de stekker uit het stopcontact.

OPMERKING: De droger heeft een geheugen voor de laatste functie. Als je het apparaat weer inschakelt, worden standaard de laatst gebruikte temperatuur en snelheid geactiveerd.

OPMERKING: Als de droger stopt met warme lucht blazen of om de een of andere reden uitschakelt, is de oververhittingsbeveiliging geactiveerd. Zet het apparaat onmiddellijk uit, haal de stekker uit het stopcontact en laat het afkoelen. Controleer voordat u het apparaat weer inschakelt of er niets de luchtinlaat en -uitlaat belemmert.

4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt of repareert.
- Draai het luchtinlaatrooster iets tegen de klok in en trek het er voorzichtig uit om het te verwijderen en schoon te maken.
- Verwijder de diffusor uit de behuizing van het apparaat door de ontgrendelknop omlaag te schuiven, de kop naar het open slotpictogram te draaien en er voorzichtig aan te trekken om de luchtuitlaat vrij te maken.
- Gebruik een zachte en vochtige doek om het oppervlak van het apparaat schoon te maken.
- Droog het apparaat zorgvuldig af na het schoonmaken.
- Verwijder regelmatig vuil en haar dat het rooster, de luchtinlaat of de luchtuitlaat blokkeert met een zachte borstel.
- Dompel het apparaat niet in water en zorg ervoor dat het apparaat niet nat wordt aan de binnenkant tijdens het schoonmaken.

5. PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Het toestel schakelt niet in	Stroomkabel is niet goed aangesloten	Controleer of de stroomkabel goed is aangesloten, controleer of er geen abnormaliteiten zijn en schakel het apparaat weer in.
	U hebt de aan/uit-knop niet ingedrukt	Druk op de aan/uit-knop om het toestel aan te zetten
Interne weerstanden lichten rood op	Geblokkeerde luchtinlaat of uitlaat	Controleer of de luchtinlaat of uitlaat geblokkeerd wordt door pluizen of haar, controleer of er geen abnormaliteit is en schakel het apparaat weer in.
Föhn blaast geen warme lucht	De föhn is oververhit geraakt.	Schakel de föhn uit en laat hem afkoelen, reinig de luchtinlaat en -uitlaat en zorg ervoor dat niets beide blokkeert.

6. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen. Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten. Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

7. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

8. VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING



Cecotec Innovaciones verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest om te voldoen aan de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op de volgende website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

declaration-of-conformity

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Dyfuzor
2. Przycisk „Soft Mode”
3. Przycisk temperatury
4. Przycisk prędkości
5. Przycisk zasilania
6. Filtr wejścia powietrza
7. Przewód 360°
8. Przycisk zwalniający głowicę dyfuzora

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij produkt z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregośkolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
- Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby można było zidentyfikować urządzenie w przypadku wymagania pomocy technicznej.

Zawartość opakowania

- DryWave Nébul Black
- Ta instrukcja obsługi

3. FUNKCJONOWANIE

- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej urządzenia oraz że wtyczka jest uziemiona. Podłącz urządzenie do gniazdka elektrycznego.
- Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć urządzenie.
- Ustaw żadaną temperaturę wielokrotnie naciskając przycisk ustawiania temperatury. Dostępne są 4 temperatury – 3 gorącego powietrza i 1 zimnego powietrza.
- Ustaw żadaną prędkość powietrza, naciskając kilkakrotnie przycisk zmiany prędkości. Dostępne są 3 prędkości.
- Tryb „Soft Mode” można aktywować naciskając odpowiedni przycisk. Ten tryb generuje powietrze o łagodnej temperaturze i prędkości, idealne do układania loków bez powodowania puszenia się włosów. Aby wyłączyć ten tryb, należy ponownie nacisnąć przycisk „Soft Mode”, a urządzenie powróci do poprzedniego ustawienia. Można również nacisnąć dowolny przycisk ustawień (temperatury lub prędkości).
- Po skorzystaniu z urządzenia należy nacisnąć przycisk zasilania, aby wyłączyć je i wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

UWAGA: Suszarka posiada pamięć ostatniej funkcji. Po ponownym włączeniu domyślnie aktywowana będzie ostatnio używana temperatura i prędkość.

UWAGA: Jeśli suszarka przestanie wydymuchać gorące powietrze lub wyłączy się z jakiegokolwiek powodu, oznacza to, że aktywowane zostało zabezpieczenie przed przegrzaniem. Natychmiast wyłącz urządzenie, odłącz je od zasilania i pozwól mu ostygnąć. Przed ponownym włączeniem upewnij się, że nic nie blokuje wlotu i wylotu powietrza.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem lub naprawą wyłącz urządzenie i odłącz je od gniazdka elektrycznego.
- Obróć nieco kratkę wlotu powietrza w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i pociągnij ją, aby ją wyjąć i wyczyścić.
- Zdejmij dyfuzor z urządzenia przesuwając w dół przycisk zwalniający, obracając końcówkę w kierunku ikony otwartej kłódki i delikatnie pociągnij, aby wyczyścić wylot powietrza.
- Do czyszczenia powierzchni urządzenia używaj miękkiej, wilgotnej ściereczki.
- Po wyczyszczeniu dokładnie wysusz urządzenie.
- Należy okresowo czyścić urządzenie z brudu i włosów, które mogą blokować kratkę, wlot lub wylot powietrza za pomocą miękkiej szczoteczki.
- Podczas czyszczenia nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani nie zamocz jego wnętrza.

5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Prawdopodobne przyczyny	Rozwiązania
Urządzenie się nie włącza	Przewód zasilający nie jest prawidłowo podłączony	Upewnij się, że przewód zasilający jest prawidłowo podłączony, sprawdź, czy nie ma żadnych nieprawidłowości i włącz urządzenie ponownie
	Przycisk zasilania nie został naciśnięty	Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć urządzenie
Wewnętrzne grzałki świecą się na czerwono.	Wlot lub wylot powietrza jest zatkany	Sprawdź, czy wlot lub wylot powietrza nie są zablokowane przez kłaczki lub włosy, upewnij się, że nie ma żadnych nieprawidłowości i ponownie włącz urządzenie
Suszarka nie wydymuje gorącego powietrza	Suszarka weszła w tryb ochrony przed przegrzaniem.	Wyłącz suszarkę i pozwól jej ostygnąć, wyczyść wlot i wylot powietrza i upewnij się, że nic ich nie blokuje.

6. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię/akumulator należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami. Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

7. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana

lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

8. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE



Niniejszym Cecotec Innovaciones oświadcza, że ten produkt spełnia podstawowe wymogi i jest zgodny z innymi odpowiednimi przepisami obowiązującymi w Unii Europejskiej. Ten produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany spełniając wymagane normy bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

es/information/declaration-of-conformity

1. SOUČÁSTI A KOMPONENTY

Obr. 1

1. Difuzor
2. Tlačítko „Soft“ Režim
3. Tlačítko pro nastavení teploty
4. Tlačítko pro nastavení rychlosti
5. Tlačítko Zap/Vyp
6. Filtr sání vzduchu
7. 360° kabel
8. Tlačítko pro uvolnění hlavičky difuzoru

POZNÁMKA:

Obrázky v této příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat obrázku na produktu.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je dodáván v obalu, který je určen k jeho ochraně během přepravy. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Originální krabici a další obalové materiály uložte na bezpečné místo, abyste zabránili poškození spotřebiče v případě jeho budoucí přepravy. Pokud chcete originální obal zlikvidovat, ujistěte se, že jste všechny položky řádně recyklovali.
- okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec .
- Neodstraňujte sériové číslo z produktu, aby bylo možné vaše zařízení v případě potřeby pomoci řádně dohledat.

Obsah krabice

- DryWave Nébula Black
- Tento návod k obsluze

3. PROVOZ

- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na štítku s výkonem výrobku a že je zástrčka uzemněná. Zapojte zařízení do elektrické zásuvky.
- Stisknutím tlačítka napájení zapnete zařízení.
- Požadovanou teplotu nastavte opakovaným stisknutím tlačítka pro nastavení teploty. K dispozici jsou 4 teploty, 3 horký vzduch a 1 studený vzduch.

- Požadovanou rychlost vzduchu upravte opakovaným stisknutím tlačítka pro nastavení rychlosti. K dispozici jsou tři rychlosti.
- Můžete aktivovat funkci „ Soft“ (Jemné Režim „“ stisknutím příslušného tlačítka. Tento režim generuje vzduch s jemnou teplotou a rychlostí, ideální pro tvarování kudrlin bez krepatění vlasů. Chcete-li tento režim deaktivovat, stiskněte znovu tlačítko „ Soft“ . Režim “ a spotřebič se vrátí k předchozímu nastavení. Můžete také stisknout kterékoli z tlačítek pro nastavení (teploty nebo rychlosti).
- Po dokončení používání spotřebiče jej vypněte stisknutím tlačítka napájení a odpojte jej ze zásuvky.

POZNÁMKA: Sušička má paměť pro poslední funkci. Po jejím opětovném zapnutí se naposledy použitá teplota a rychlost automaticky vrátí na naposledy použitou teplotu a rychlost.

UPOZORNĚNÍ: Pokud sušička přestane foukat horký vzduch nebo se z jakéhokoli důvodu vypne, aktivovala se ochrana proti přehřátí . Okamžitě ji vypněte, odpojte ze zásuvky a nechte ji vychladnout. Před opětovným zapnutím se ujistěte, že nic neblokuje vstup a výstup vzduchu.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním nebo servisem zařízení vypněte a odpojte jej od elektrické zásuvky.
- Otočte mřížku sání vzduchu mírně proti směru hodinových ručiček a opatrně ji vytáhněte, abyste ji mohli vyjmout a vyčistit.
- Vyjměte difuzér z těla zařízení posunutím uvolňovacího tlačítka dolů, otočením hlavy směrem k ikoně otevřeného zámku a jemným vytažením ven uvolněte výstup vzduchu.
- K čištění povrchu výrobku použijte měkký, vlhký hadřík.
- Po čištění zařízení důkladně osušte.
- Pravidelně čistěte měkkým kartáčem nečistoty a vlasy, které by mohly blokovat mřížku, vstup nebo výstup vzduchu.
- Při čištění zařízení neponořujte do vody ani nenamáčejte jeho vnitřek.

5. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možné příčiny	Řešení
Zařízení se nezapne	Napájecí kabel není správně připojen	Ujistěte se, že je napájecí kabel správně připojen, ověřte, že nedošlo k žádné abnormalitě, a znovu zapněte zařízení.
	Nestiskli jste tlačítko zapnutí/vypnutí	Stisknutím tlačítka napájení zapněte zařízení.
Vnitřní rezistory svítí červeně	Zablokovaný vstup nebo výstup vzduchu	Zkontrolujte, zda není vstup nebo výstup vzduchu zablokován žmolky nebo vlasy, ověřte, že nedošlo k žádnému závadě, a znovu zapněte zařízení.
Sušička nefouká horký vzduch	Sušička se přepnula do režimu ochrany proti přehřátí	Vypněte sušičku a nechte ji vychladnout, vyčistěte vstup a výstup vzduchu a ujistěte se, že je nic neblokuje.

6. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti výrobku byste měli baterie vyjmout a odvézt je na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo baterií by se spotřebitelé měli obrátit na své

místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů pomůže chránit životní prostředí.

7. AUTORSKÁ PRÁVA

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, ať už zcela nebo zčásti, reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen ani distribuován jakýmkoli prostředky (elektronickými, mechanickými, kopírováním, nahráváním nebo podobnými) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL.

8. ZJEDNODUŠENÉ PROHLÁŠENÍ EU O SHODĚ



Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení předpisů platných v Evropské unii. Tento výrobek byl navržen, vyroben a testován v souladu s požadovanými bezpečnostními a kvalitativními normami. Úplné znění prohlášení EU o shodě naleznete na následující webové adrese: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1

1. Difüzör
2. Yumuşak" düğmesi Mod "
3. Sıcaklık ayar düğmesi
4. Hız ayar düğmesi
5. Açma/Kapama düğmesi
6. Hava giriş filtresi
7. 360° Kablo
8. Difüzör başlığı serbest bırakma düğmesi

NOT:

Bu kılavuzda yer alan grafikler şematik gösterimlerdir ve üründeki grafiklerle tam olarak uyumlayabilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korumak için tasarlanmış bir ambalajla gelir. Cihazı kutusundan çıkarın ve tüm ambalaj malzemelerini çıkarın. Gelecekte taşımamız gerekirse cihazın hasar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalaj malzemelerini güvenli bir yerde saklamak isteyebilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, lütfen tüm öğeleri uygun şekilde geri dönüştürdüğünüzden emin olun.
- Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin .
- Yardıma ihtiyaç duymamız halinde ekipmanınızın doğru bir şekilde izlenebilmesi için seri numarasını ürün üzerinden çıkarmayınız.

Kutu içeriği

- DryWave Nébul Black
- Bu kullanım kılavuzu

3. OPERASYON

- Şebeke voltajının ürün derecelendirme etiketinde belirtilen voltajla eşleştiğinden ve fişin topraklı olduğundan emin olun. Cihazı elektrik prizine bağlayın.
- Cihazı açmak için güç düğmesine basın.
- Sıcaklık ayar düğmesine tekrar tekrar basarak istediğiniz sıcaklığı ayarlayın. 3 sıcak hava ve

1 soğuk hava olmak üzere 4 sıcaklık mevcuttur.

- Hız ayar düğmesine tekrar tekrar basarak istediğiniz hava hızını ayarlayın. Üç hız mevcuttur.
- Yumuşak " özelliğini etkinleştirebilirsiniz. İlgili düğmeye basarak " Mod "u seçin. Bu mod, saçınızı kabartmaksızın bukleleri ayarlamak için ideal olan yumuşak bir sıcaklık ve hızda hava üretecektir. Bu modu devre dışı bırakmak için " Yumuşak" düğmesine tekrar basın. Mod " ve cihaz önceki ayara geri dönecektir. Ayrıca ayar düğmelerinden herhangi birine (sıcaklık veya hız) basabilirsiniz.
- Cihazınızı kullanmayı bitirdiğinizde, güç düğmesine basarak kapatın ve fişini prizden çekin.

NOT: Kurutma makinesinin son işlev için bir belleği vardır. Tekrar açtığınızda, kullanılan son sıcaklık ve hız varsayılan olarak son kullanılan sıcaklık ve hıza döner.

DİKKAT: Kurutma makinesi sıcak hava üflemeği bırakırsa veya herhangi bir nedenle kapanırsa, aşırı ısınma koruması etkinleştirilmiştir. Hemen kapatın, fişini çekin ve soğumasını bekleyin. Tekrar açmadan önce, hava girişini ve çıkışını tıkayan hiçbir şey olmadığından emin olun.

4. TEMİZLİK VE BAKIM

- Temizlemeden veya bakımını yapmadan önce cihazınızı kapatın ve fişini prizden çekin.
- Hava giriş ızgarasını hafifçe saat yönünün tersine çevirin ve yavaşça dışarı çekerek çıkarın ve temizleyin.
- Difüzörü cihaz gövdesinden çıkarmak için serbest bırakma düğmesini aşağı doğru kaydırın, başlığı açık kilit simgesine doğru döndürün ve hava çıkışını temizlemek için yavaşça dışarı çekin.
- Ürünün yüzeyini temizlemek için yumuşak ve nemli bir bez kullanın.
- Cihazı temizledikten sonra iyice kurulayın.
- Izgarayı, hava girişini veya çıkışını tıkayan kir ve saçları yumuşak bir fırça ile periyodik olarak temizleyin.
- Cihazı temizlerken suya daldırmayın veya içini ıslatmayın.

5. PROBLEM ÇÖZME

Sorun	Olası nedenler	Çözümler
Cihaz açılmıyor	Güç kablosu doğru şekilde bağlanmamış	Güç kablosunun düzgün şekilde bağlandığından emin olun, herhangi bir anormallik olmadığını doğrulayın ve cihazı tekrar açın.
	Açma/kapama düğmesine basmadınız	Cihazı açmak için güç düğmesine basın.
Dahili dirençler kırmızı yanıyor	Tıkalı hava girişi veya çıkışı	Hava giriş veya çıkışının tiftik veya saç nedeniyle tıkanıp tıkanmadığını kontrol edin, herhangi bir anormallik olmadığını teyit edin ve cihazı tekrar açın.
Kurutma makinesi sıcak hava üflemiyor	Kurutma makinesi aşırı ısınma koruma moduna girdi	Kurutma makinesini kapatıp soğumasını bekleyin, hava giriş ve çıkışlarını temizleyin ve bunların hiçbirinin tıkalı olmadığından emin olun.

6. ELEKTRİK VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, geçerli düzenlemelere uygun olarak, ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini gösterir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, pilleri çıkarmalı ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz. Elektrikli ve elektronik cihazların ve/veya pillerin en uygun şekilde nasıl bertaraf edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketicilerin yerel yetkililere başvurmaları gerekir.

Yukarıdaki kurallara uymak çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

7. TELİF HAKKI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, SL'ye aittir. Tüm hakları saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, SL'nin önceden izni olmadan tamamen veya kısmen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

8. BASITLEŞTİRİLMİŞ AB UYGUNLUK BEYANI



Cecotec Innovaciones, bu ürünün Avrupa Birliği'nde geçerli yönetmeliklerin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uyduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarına uygun olarak tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uygunluk Beyanının tam metni şu web adresinde bulunabilir: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Σχήμα 1

1. Διαχύτης
2. Κουμπί « μαλακό» Λειτουργία
3. Κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας
4. Κουμπί ρύθμισης ταχύτητας
5. Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
6. Φίλτρο εισαγωγής αέρα
7. Καλώδιο 360°
8. Κουμπί απελευθέρωσης κεφαλής διαχύτη

ΣΗΜΕΙΩΜΑ:

Τα γραφικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς σε αυτά που απεικονίζονται στο προϊόν.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διατίθεται σε συσκευασία σχεδιασμένη να την προστατεύει κατά τη μεταφορά. Αφαιρέστε τη συσκευή από το κουτί της και αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας. Ίσως θελήσετε να αποθηκεύσετε το αρχικό κουτί και άλλα είδη συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή σε περίπτωση που χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι έχετε ανακυκλώσει όλα τα είδη σωστά.
- αμέσως με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec .
- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό από το προϊόν, ώστε να είναι δυνατή η σωστή ιχνηλάτηση του εξοπλισμού σας σε περίπτωση που χρειαστείτε βοήθεια.

Περιεχόμενα κουτιού

- DryWave Nébulas Black
- Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών

3. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου ταιριάζει με την τάση που αναγράφεται στην ετικέτα χαρακτηριστικών του προϊόντος και ότι το φως είναι γειωμένο. Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα.

- Πατήστε το κουμπί λειτουργίας για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Ρυθμίστε την επιθυμητή θερμοκρασία πατώντας επανειλημμένα το κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας. Υπάρχουν 4 διαθέσιμες θερμοκρασίες, 3 θερμού αέρα και 1 ψυχρού αέρα.
- Ρυθμίστε την επιθυμητή ταχύτητα αέρα πατώντας επανειλημμένα το κουμπί ρύθμισης ταχύτητας. Διατίθενται τρεις ταχύτητες.
- Μπορείτε να ενεργοποιήσετε την επιλογή « Απαλό » «Λειτουργία » πατώντας το αντίστοιχο κουμπί. Αυτή η λειτουργία θα παράγει αέρα σε απαλή θερμοκρασία και ταχύτητα, ιδανική για να σταθεροποιήσετε τις μπούκλες χωρίς να φριζάρουν τα μαλλιά σας. Για να απενεργοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία, πατήστε ξανά το κουμπί « Απαλό» . Λειτουργία » και η συσκευή θα επιστρέψει στην προηγούμενη ρύθμιση. Μπορείτε επίσης να πατήσετε οποιοδήποτε από τα κουμπιά ρύθμισης (θερμοκρασία ή ταχύτητα).
- Όταν ολοκληρώσετε τη χρήση της συσκευής, πατήστε το κουμπί λειτουργίας για να την απενεργοποιήσετε και αποσυνδέστε την από την πρίζα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το στεγνωτήριο διαθέτει μνήμη για την τελευταία λειτουργία. Όταν το ενεργοποιήσετε ξανά, η τελευταία θερμοκρασία και ταχύτητα που χρησιμοποιήθηκε θα επανέλθει στην τελευταία χρησιμοποιημένη θερμοκρασία και ταχύτητα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Εάν το στεγνωτήριο σταματήσει να βγάζει ζεστό αέρα ή απενεργοποιηθεί για οποιονδήποτε λόγο, έχει ενεργοποιηθεί η προστασία υπερθέρμανσης . Απενεργοποιήστε το αμέσως, αποσυνδέστε το από την πρίζα και αφήστε το να κρυώσει. Πριν το ενεργοποιήσετε ξανά, βεβαιωθείτε ότι τίποτα δεν εμποδίζει την είσοδο και την έξοδο αέρα.

4. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα πριν την καθαρίσετε ή την επισκευάσετε.
- Γυρίστε ελαφρά τη γρίλια εισαγωγής αέρα αριστερόστροφα και τραβήξτε την απαλά προς τα έξω για να την αφαιρέσετε και να την καθαρίσετε.
- Αφαιρέστε τον διαχύτη από το σώμα της συσκευής σύροντας το κουμπί απελευθέρωσης προς τα κάτω, περιστρέφοντας την κεφαλή προς το εικονίδιο ανοιχτής κλειδαριάς και τραβώντας την απαλά προς τα έξω για να καθαρίσετε την έξοδο αέρα.
- Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, υγρό πανί για να καθαρίσετε την επιφάνεια του προϊόντος.
- Στεγνώστε καλά τη συσκευή μετά τον καθαρισμό.
- Καθαρίζετε περιοδικά με μια μαλακή βούρτσα τυχόν βρωμιά και τρίχες που μπορεί να φράζουν τη γρίλια, την είσοδο ή την έξοδο αέρα.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή βρέχετε το εσωτερικό της κατά τον καθαρισμό.

5. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Πιθανές αιτίες	Λύσεις
Η συσκευή δεν ενεργοποιείται	Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν είναι σωστά συνδεδεμένο	Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι σωστά συνδεδεμένο, επιβεβαιώστε ότι δεν υπάρχει κάποια ανωμαλία και ενεργοποιήστε ξανά τη συσκευή.
	Δεν έχετε πατήσει το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης	Πατήστε το κουμπί λειτουργίας για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
Οι εσωτερικές αντιστάσεις ανάβουν με κόκκινο χρώμα	Φραγμένη είσοδος ή έξοδος αέρα	Ελέγξτε αν η είσοδος ή η έξοδος αέρα είναι φραγμένη από χνούδια ή τρίχες, επιβεβαιώστε ότι δεν υπάρχει κάποια ανωμαλία και ενεργοποιήστε ξανά τη συσκευή.
Το στεγνωτήριο δεν βγάζει ζεστό αέρα	Το στεγνωτήριο έχει εισέλθει σε λειτουργία προστασίας από υπερθέρμανση	Απενεργοποιήστε το στεγνωτήριο και αφήστε το να κρυώσει, καθαρίστε την είσοδο και την έξοδο αέρα και βεβαιωθείτε ότι τίποτα δεν εμποδίζει καμία από αυτές.

6. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν το προϊόν φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, θα πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες και να τις παραδώσετε σε σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές. Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον καταλληλότερο τρόπο απόρριψης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού ή/και μπαταριών, οι καταναλωτές θα πρέπει να επικοινωνήσουν με τις τοπικές αρχές. Η τήρηση των παραπάνω οδηγιών θα βοηθήσει στην προστασία του περιβάλλοντος.

7. ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας επί των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, SL. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, η αποθήκευση σε σύστημα ανάκτησης, η μετάδοση ή η διανομή του περιεχομένου αυτής της έκδοσης, εν όλω ή εν μέρει, με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό,

μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφητικό ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, SL.

8. ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ



Η Cecotec Innovaciones δηλώνει με την παρούσα ότι το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των κανονισμών που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Το παρόν προϊόν έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ βρίσκεται στην ακόλουθη διεύθυνση ιστού:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PECES I COMPONENTS

Fig. 1

1. Difusor
2. Botó " Soft Mode "
3. Botó d'ajust de temperatura
4. Botó d'ajust de velocitat
5. Botó d'encesa/apagada
6. Filtre d'entrada d'aire
7. Cable 360 °
8. Botó d'alliberament del capçal difusor

NOTA:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa i traieu tot el material d'embalatge. Podeu desfer la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estigués en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec .
- No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

Contingut de la caixa

- DryWave Nèbula Black
- Aquest manual d'instruccions

3. FUNCIONAMENT

- Assegureu-vos que el voltatge de xarxa coincideixi amb el voltatge especificat a l'etiqueta de classificació del producte i que l'endoll tingui presa de terra. Connecteu el dispositiu a

la presa de corrent.

- Premeu el botó d'encesa/apagada per engegar l'aparell.
- Ajusteu la temperatura desitjada prement repetidament el botó d'ajust de temperatura. Té 4 temperatures disponibles, 3 d'aire calent i 1 d'aire fred.
- Ajusteu la velocitat d'aire desitjada prement repetidament el botó d'ajust de velocitat. Té 3 velocitats disponibles.
- Podeu activar el " Soft Mode " prement el botó corresponent. Aquest mode generarà un aire a temperatura i velocitat suaus, ideal per fixar els rínxols sense encrespar el cabell. Per desactivar aquest mode, premi de nou el botó " Soft Mode " i l'aparell tornarà a la configuració anterior. També podeu prémer qualsevol dels botons d'ajust (temperatura o velocitat).
- Quan acabeu de fer servir l'aparell, premeu el botó d'encesa/apagada per apagar-lo i desendol-leu-lo de la presa de corrent.

NOTA: L'assecador té memòria de la darrera funció. Quan el torneu a encendre, s'activaran per defecte l'última temperatura i velocitat utilitzades.

AVÍS: Si l'assecador deixa de llençar aire calent o s'apaga per qualsevol motiu, s'ha activat la protecció antisobreesca lfament . Apagueu-lo immediatament, desendol-leu-lo i deixeu que es refredi. Abans d'encendre'l de nou, assegureu-vos que no hi ha res obstruint l'entrada i la sortida d'aire.

4. NETEJA I MANTENIMENT

- Apagueu i desconnecteu el dispositiu de la presa de corrent abans de netejar-lo o reparar-lo.
- Gireu la reixeta d'entrada lleugerament en sentit contrari a les agulles del rellotge i tireu suaument cap a fora per retirar-la i netejar-la.
- Traieu el difusor del cos del dispositiu desplaçant cap avall el botó d'alliberament, girant el capçal cap a la icona del cademat obert i tirant-lo suaument per netejar la sortida d'aire.
- Utilitzeu un drap suau i humit per netejar la superfície del producte.
- Assequeu acuradament el dispositiu després de netejar-lo.
- Netegeu la brutícia i els pèls que puguin bloquejar la reixeta, l'entrada o la sortida d'aire de forma periòdica amb un raspall suau.
- No submergiu el dispositiu en aigua ni el mulli per dins en netejar-lo.

5. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

Problema	Possibles causes	Solucions
El dispositiu no s'encén	Cable d'alimentació no connectat correctament	Assegureu-vos que el cable d'alimentació està ben connectat, confirmeu que no hi ha cap anomalia i torneu a engegar el dispositiu
	No heu premut el botó d'encesa/apagada	Premeu el botó d'encesa/apagada per engegar el dispositiu
Les resistències internes s'illuminen en vermell	Entrada o sortida d'aire bloquejada	Comproveu si l'entrada o sortida d'aire està obstruïda per borrissols o cabells, confirmeu que no hi ha cap anomalia i torneu a engegar el dispositiu
L'assecador no llença aire calent	L'assecador ha entrat en el mode de protecció contra sobreescalfament	Apagueu l'assecador i deixeu que es refredi, netegeu l'entrada i sortida d'aire i assegureu-vos que no hi ha res bloquejant qualsevol d'elles.

6. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el

consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

7. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació,

transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL

8. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA



Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. ALKATRÉSZEK ÉS ALKATRÉSZEK

Ábra. 1

1. Diffúzor
2. Puha üzemmód" gomb
3. Hőmérséklet-beállító gomb
4. Sebességállító gomb
5. Be/Ki gomb
6. Légbeszívó szűrő
7. 360° kábel
8. Diffúzorfej kioldó gomb

MEGJEGYZÉS:

A jelen kézikönyvben szereplő grafikák sematikus ábrázolások, és előfordulhat, hogy nem pontosan megegyeznek a termékkel.

2. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ezt a készüléket olyan csomagolásba csomagolták, amelyet úgy terveztek, hogy megvédje azt a szállítás során. Vegye ki a készüléket a dobozából, és távolítsa el az összes csomagolóanyagot. Az eredeti dobozt és egyéb csomagolást biztonságos helyen tarthatja, hogy elkerülje a készülék sérülését, ha a jövőben szállítani kell. Ha az eredeti csomagolást szeretné megsemmisíteni, kérjük, gondoskodjon arról, hogy minden terméket megfelelően újrahasznosítson.
- Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész és komponens benne van és jó állapotban van. Ha bármelyik hiányzik, vagy nincs jó állapotban, kérjük, azonnal lépjen kapcsolatba a hivatalos Cecotec Műszaki Szolgálatl.
- Ne távolítsa el a termék sorozatszámát, hogy segélykérés esetén a készülék nyomon követhetősége biztosított legyen.

Doboz tartalma

- DryWave Nébul Black
- Ez a használati utasítás

3. MŰVELET

- Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megfelel a termék címkéjén megadott feszültségnek, és hogy a dugó földelve van. Csatlakoztassa a készüléket a hálózati aljzathoz.
- Nyomja meg a be/ki gombot a készülék bekapcsolásához.
- Állítsa be a kívánt hőmérsékletet a hőmérséklet-beállító gomb ismételt megnyomásával. 4 hőmérséklet áll rendelkezésre, 3 meleg levegő és 1 hideg levegő.
- Állítsa be a kívánt légsebességet a sebességbeállító gomb ismételt megnyomásával. 3 sebesség áll rendelkezésre.
- A „Lágy üzemmód” a megfelelő gomb megnyomásával aktiválható. Ez az üzemmód kíméletes hőmérsékleten és sebességgel termeli a levegőt, amely ideális a fűtők beállításához anélkül, hogy a haj göndörödne. Az üzemmód kikapcsolásához nyomja meg újra a „Soft Mode” gombot, és a készülék visszatér az előző beállításhoz. A beállítási gombok (hőmérséklet vagy sebesség) bármelyikét is megnyomhatja.
- Ha befejezte a készülék használatát, nyomja meg a be/kikapcsoló gombot a készülék kikapcsolásához, és húzza ki a hálózati csatlakozóból.

MEGJEGYZÉS: A szárító rendelkezik a legutóbbi funkció memóriájával. Amikor újra bekapcsolja, alapértelmezés szerint a legutóbb használt hőmérséklet és sebesség lesz aktiválva.

MEGJEGYZÉS: Ha a szárító leállítja a forró levegő fűtését vagy bármilyen okból kikapcsol, akkor a túlmelegedés elleni védelem aktiválódott. Azonnal kapcsolja ki, húzza ki a konnektorból, és hagyja kihűlni. Mielőtt újra bekapcsolja, győződjön meg arról, hogy semmi sem akadályozza a levegő be- és kimeneti nyílását.

4. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Tisztítás vagy javítás előtt kapcsolja ki és válassza le a készüléket a hálózatról.
- A légbeömlő rácst kissé az óramutató járásával ellentétes irányba fordítsa el, és óvatosan húzza ki, hogy eltávolíthassa és megtisztíthassa.
- Vegye ki a diffúzort a készülék testéből a kioldógomb lefelé csúsztatásával, a fejet a nyitott zár ikon felé fordítva és óvatosan húzva, hogy a légkivezető nyílás szabaddá váljon.
- A termék felületét puha, nedves ruhával tisztítsa meg.
- Tisztítás után gondosan szárítsa meg a készüléket.
- Rendszeresen tisztítsa meg a rácst, a légbeömlőnyílást vagy a légkivezető nyílást eltömítő szennyeződések és szőrszalakat egy puha kefével.
- Tisztításkor ne merítse a készüléket vízbe, és ne tegye nedvessé a belsejét.

5. HIBAEHÁRÍTÁS

Probléma	Lehetséges okok	Megoldások
A készülék nem kapcsol be	A tápkábel nincs megfelelően csatlakoztatva	Győződjön meg arról, hogy a tápkábel megfelelően csatlakoztatva van-e, ellenőrizze, hogy nincs-e rendellenesség, és kapcsolja vissza a készüléket.
	Nem nyomta meg a be/kikapcsoló gombot.	Nyomja meg a be/ki gombot a készülék bekapcsolásához.
A belső ellenállások pirosan világítanak	Eltömődött levegő be- vagy kimeneti nyílás	Ellenőrizze, hogy a levegő be- vagy kimeneti nyílását nem akadályozza-e szősz vagy hajsál, erősítse meg, hogy nincs rendellenesség, és kapcsolja vissza a készüléket.
A szárító nem fúj forró levegőt	A szárítógép túlmelegedésvédelmi üzemmódba lépett.	Kapcsolja ki a szárítót, és hagyja lehűlni, tisztítsa meg a levegő be- és kimeneti nyílását, és győződjön meg róla, hogy egyiket sem zárja el semmi.

6. ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a vonatkozó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Amikor ez a termék eléri élettartamának végét, távolítsa el az elemeket/akkumulátorokat, és vigye el a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre.

Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy akkumulátorok ártalmatlanításának legmegfelelőbb módjára vonatkozó részletes információkért a fogyasztóknak a helyi hatóságokhoz kell fordulniuk. A fenti iránymutatások betartása hozzájárul a környezet védelméhez.

7. COPYRIGHT

A jelen kézikönyvben szereplő szövegek szellemi tulajdonjoga a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. tulajdonát képezi. A jelen kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. előzetes engedélye nélkül sem részben, sem egészben nem reprodukálható, nem tárolható lekérdező

rendszerben, nem továbbítható és nem terjeszthető semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásoló, hangfelvétel vagy hasonló).

8. EGYSZERŰSÍTETT EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



A Cecotec Innovaciones ezúton kijelenti, hogy ez a termék megfelel az Európai Unióban alkalmazandó alapvető követelményeknek és egyéb vonatkozó rendelkezéseknek. Ezt a terméket úgy tervezték, gyártották és tesztelték, hogy megfeleljen az előírt biztonsági és minőségi előírásoknak. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen található: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

information/declaration-of-conformity"

1. تان و كمل او ازا ج الا

1 لكشلا

1. رشانلا
2. "عضو" مغان رز
3. قرارحل ةجرد طبض رز
4. ةعرسلأ طبض رز
5. فاقيا لاي غشتلا رز
6. ءاولا بحس رتلف
7. ةجرد 360 لباك
8. رشانلا سار ري رحت رز

نظوحلم:

ندوجومل لكلت عم امامت قباطتت ال دقو ةيطي طخت تال يثمت نع قرا بع ليلدل اذه يف ندوجومل تاموسرلا جتنملا ىلع .

2. مادختسالا لبق

- عيمج لزأو متبعل نم زاهجلا جرأ . لقنلا ءانثأ هتيامحل مهمصم قوبع يف زاهجلا اذه يتأي فلت عنمل نم انكم يف يرخالأ فيل غتلا داومو ةيلصال قبل عل ني زختب حصنئي . فيل غتلا داوم قداع نم دكأتلا ىجرئي ، ةيلصال قوبعل نم صل غتلا يف بغرت تنك اذا . ال بقتسم طقن دنع زاهجلا ج حي حص لكشيب داوملا عيمج ريودت .
- . أروف Cecotec ةكشرشل ةيمسرلا ينفلا مدخلأ قمدخ
- يف حي حص لكشيب لكزاهج عبست نكمي ىتح ، جتنملا نم يلسل ستلا مقورلا قلازاب مقت ال قداعاسملا ىلا لك ايتح الاح

قودنصلأ تايوتحم

- DryWave Nébul Black
- تاميل غتلا ليلد اذه

3. لي غشتلا

- ناو ، جتنملا فينصت قصللم ىلع ددجلل قباطم يئابرهكلا رايتلا دهج نا نم دكأت . قاطلا ذخأمب زاهجلا لّصو . ضرؤم سباقلا
- زاهجلا لي غشتل قاطلا رز ىلع طغضا
- رفوشتت . قرارحل ةجرد طبض رز ىلع رركتلم طغضل اب قبوللم قرارحل ةجرد طبضا
- دراب دحاو ونخاس ءاوه ٣ : قرارح تاجرد عبرأ

ربولاب ءاوملا جرخم وأ لخدم دامنن مدع نم دكأت مق مٹ للخ يآ دوجو مدع نم دكأتو ،رعشلا وأ ىرخأ قرم زاهجلا لي غشتب	دوسم ءاوملا جرخم وأ لخدم	ةيلخادلا تامواقملا رمحال نوللاب ءيضا
ءربى ىتح مكرتاو ففجمل لي غشت فاق ياب مق يآ دوجو مدع نم دكأتو ،ءاوملا جرخمو لخدم فظن مٹ امهنم يآ بججى ءيش	عضو يف ففجمل لخد دقل ءئازلا قرارحل نم ءيامحل	ءاوه شغني ال ففجمل

ةينورتكلال ءو ءيئابرهكلا تادعمل ريودت قءاع 6.

وأو جتنمل نم صلختلا بجى ،ءاب لومعمل حىاولل اقفسو ،هنأ لىل زمرلا اذه ريشي ،جتنمل اذه ءيحالص ءاستنا دنع .ةيلزنمل تايافنل نعل لصفنم لكشب ءيراطبل ءيلعمل تاطلسلا امدخت عيمجت ءطقن لىل املقنو تايراطبل ءلازا بجى تادعمل نم صلختلل بسنالا ءقيرطلا لوح ءلصفم تامولعم لىل لوصلل لاصلالا نيلكلمسمل لىل عيغبني ،تايراطبل وأو ءينورتكلال ءيئابرهكلا ءيلعمل تاطلسلاب ءئيبل ءيماح يف دعاسيس ءالعا ءروكذمل تاداشرل اءابنا نل



رشنل ءو عبطلال قوقح 7.

روشنمل اذه يوتحم خسن زوجي ال CECOTEC INNOVACIONES, SL. ءكرشل ءظوفحم قوقحل عيمج ،ءكيبنالكيم ،ءينورتكلال) ءليسو ياب ءعيزوت وأ ،ملقن وأ ،ءاجرتسا ماظن يف هنيزخت وأ ،ءيئزج وأ ايلك CECOTEC INNOVACIONES, SL. ءكرش نم قبسم نذل لىل لوصلل نود (مباش ام وأ ،ليجست ،ريوصت SL.

يبوروأل داحتال طسبمل ققباطملا نالعا 8.

اذه نأ اذه بجومب (Cecotec Innovaciones) سينيوي سافونل كفيءوكيس ءكرش حىاولل ءلصل تاذ ىرخال مكلحال ءيساسالا تابلطملم عم قفاوتى جتنمل اقفسو ربئتخاو عئصو جتنمل اذه مئص دقو .يبوروأل داحتال يف ءاب لومعمل نالعال لمالكلا صنلا لىل عالطلال نكئى .قبولطملا ءدوجل ءملاسلا ريياعمل [https:// cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity](https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity) :يلاتلا ينورتكلال ءقوئل لىل يبوروأل داحتال اب صاخلا ققباطملا



- ثالث رفوتت .ءعرسل طبعز رز لىل رركتمل طغضلاب قبولطملا ءاوملا ءعرس طبعضا بتاعرس
- اذه رءصئى .عضولا اذه ليغتمل بسانمل رزل لىل طغضا "Soft" ليغتمل كنكئى
- ليطعتل .مدعجت نود رعشلا تاءيعجت فيفصتمل ايلائتم ،نيتلءتعم ءعرسو قرارح ءجرب ءاوه عضولا كنكئى .قباسلا داءعلا لىل زاهجلا دوعيسو "عضولا" .ىرخأ قرم "معان" رز لىل طغضا ،عضولا اذه (ءعرسل) قرارحل ءجرب طبعسل رارزأ نم يآ لىل طغضلا اضيأ
- ذخام نعل ملصفو مليغشت فاقيل لىل قاطلا رز لىل طغضا ،زاهجلا مءختسا نم ءاستنال دنع قاطلا

ءعرسو قرارح ءجرب رخا دوعتس ،مليغشت قءاع دنع .ءفيظو رخال ءركاذ لىل ففجمل يوتحي :ءظالم نيتمءختسم ءعرسو قرارح ءجرب رخا لىل ايضارتفا نيتمءختسم

ءيامحل ماظن نأ ينعي اءف ،ببس يال لمعل نعل فقوت وأ نءاسلا ءاوملا خفن نعل ففجمل فقوت اذل :ءيبنت ،مليغشت قءاع لبق .ءربى مكرتاو ،ءابرهكلا نعل ملصفاو ،أروف مليغشت فقو . لءفم ءئازلا قرارحل نم ءاوملا جرخمو لخدم دسي ءيش يآ دوجو مدع نم دكأت

قنائصل ءو فيظنتملا 4.

- مئنايص وأ مفيظنت لبق قاطلا ذخام نعل ملصفو زاهجلا ليغشت فاق ياب مق
- قفرب جراخلل اءحسا مٹ ءاسلا براقع مءجتا سكة اللىق ءاوملا بحس ءكشب ريودتب مق .مفيظنتو اءملزال
- سارل ريودتو ،لفسل ريءتمل رز كيرجت قيرطنع زاهجلا مسج نم رشانل ءلازاب مق ءاوملا جرخم فيظنتمل جراخلل قفرب مءحس مٹ ،ءوتفملا لفلل ءقوقىأ وحن
- جتنمل حطس فيظنتمل ءبطرو ءمعان شامق ءعطق مءختسا
- فيظنتملا دعب اءيج زاهجلا فيفجتمل مق
- يرود لكشب ءاوملا جرخم وأ لخدم وأ كئبشلا دسي دق رعش وأ خاسو يآ فيظنتمل مق
- ءمعان ءاشرف مءختساب
- مفيظنت ءانثا لىل خادلا عزجل للبت وأ ءملاب زاهجلا رمغت ال

تالكشمل ل 5.

لوجل	ءلمتمل بابسلال	ءلكشم
ءيحص لكشب قاطلا لكسل ليصوت نم دكأت زاهجلا ليغشتب مق مٹ ،للخ يآ دوجو مدع نم دكأتو ىرخأ قرم	لصتم ريغ قاطلا لباك ءيحص لكشب	لمعي ال زاهجلا
زاهجلا ليغشت قاطلا رز لىل طغضا	رز لىل طغضتمل فاقيل لىل غشتلا	

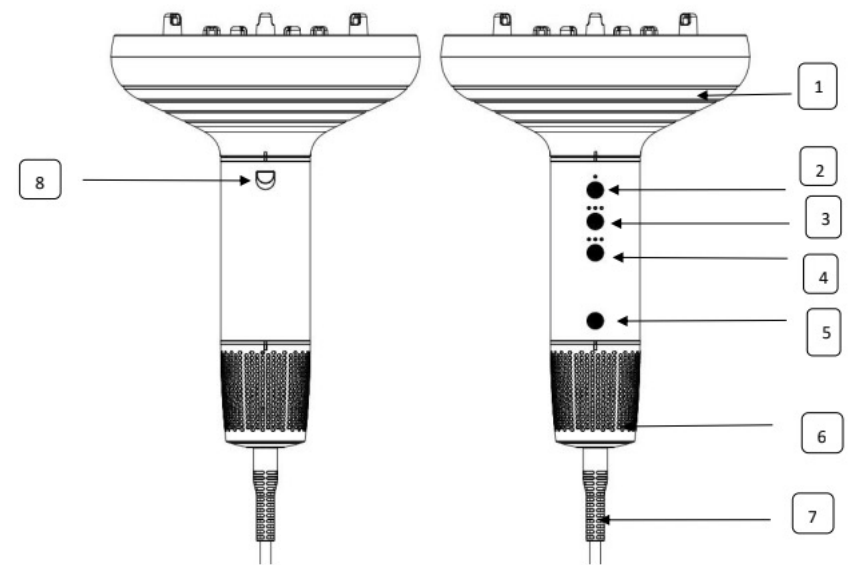


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

